



URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU
STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO**



STATISTICAL BULLETIN

**OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ
Ist QUARTER

2011

URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU
STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP**

**I KWARTAŁ
Ist QUARTER**

2011

GDAŃSK, **MAJ
MAY** 2011

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(•)	–	zupelny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(△)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

Przygotowano w Pomorskim Ośrodku Badań Regionalnych – Referat Analiz i Opracowań Zbiorczych Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

Prepared by Pomeranian Centre of Regional Survey – Department of Analyses and Aggregated Studies of the Statistical Office in Gdańsk.

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design:



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507-5605

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU, ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Printing: STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK, str. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Zam. 2/2011. Nakład: 58 egz.
Order 2/2011. Edition: 58 copies

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sectors	20
	Ludność	Population	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	24
	Praca	Labour	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	33
	Wynagrodzenia i świadczenia społeczne	Wages and salaries and social benefits	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	36
	Finanse przedsiębiorstw	Finance of enterprises	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by sections	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by sections	46
	Ceny	Prices	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	51

Tablica
Table

Strona
Page

Inwestycje	Investment	
23. Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	52
24. Mieszkania	Dwellings	53
Podmioty gospodarki narodowej	National economy entities	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	54
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	55
Rolnictwo	Agriculture	
27. Zwierzęta gospodarskie	Livestock	56
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	57
Przemysł i budownictwo	Industry and construction	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	58
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PRODCOM	60
31. Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	61
Gospodarka morska	Maritime economy	
32. Obroty ładunkowe w portach morskich	Cargo turnover in seaports	62
Handel	Trade	
33. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	64
Turystyka	Tourism	
34. Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective tourist accommodation establishments	66
Bezpieczeństwo publiczne	Public safety	
35. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-III	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-III	67
WYBRANE DANE	SELECTED DATA	
O PODREGIONACH I POWIATACH	ON SUBREGIONS AND POWIATS	
36. Ludność w 2010 r.	Population in 2010	69
37. Ruch naturalny ludności w 2010 r.	Vital statistics in 2010	72
38. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2011 ...	73
39. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.	Registered unemployed persons by age in 2011	74
40. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2011	75
41. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2011 r.	Dwellings completed in period I-III 2011	76
42. Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.	Entities of the national economy in 2011	77
43. Przestępstwa stwierdzone z zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-III 2011 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-III 2011	80
44. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-III 2011 r.	Rates of detectability of delinquents in crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-III 2011	81
45. Wypadki drogowe w okresie I-III 2011 r.	Road traffic accidents in period I-III 2011	82
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
46. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	83
47. Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	87

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (for natural persons and other private entities), foreign ownership (for foreign persons) and “mixed ownership” with the predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 6) dane o przeładunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa pomorskiego.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*“.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 6) data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Pomorskie Voivodship.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

15. Due to electronic data mode of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the “total” field.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)			divisions of the NACE (cont.)
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
Wyroby wg PKWiU		Products of PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 stycznia 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późniejszymi zmianami).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) officially adopted in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 December 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13th July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685 with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

METHODOLOGICAL NOTES

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych**

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension bene-**

rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowa-

fits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and da-

nia, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą

images paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part

i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 7.3).

Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3.3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers;

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of constructed liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

1) the value of finished products sold, semi-finished prod-

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wzniesieniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego), nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w *Biuletynie Statystycznym* do końca 2007 r., a w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- 2) załadunku bunkru (tj. paliwa dla statków),
- 3) obrotu wewnątrz krajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portamiorskimi),
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

25. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

26. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

- ucts and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC on maritime transport statistics), are not fully comparable to the data published in Statistical Bulletins to the end of 2007, and specially does not cover:

- 1) ships of gross tonnage (GT) less than 100,*
- 2) loading of bunker (i.e. fuel for ships),*
- 3) domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports),*
- 4) the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by ferry traffic).*

The presented data come from maritime – harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

25. Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

26. Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

27. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

28. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego ^{ad} w % Unemploy- ment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2010 I–XII	•	260,2	104,7	104,4	x	12,2	x	x
2010 I	•	250,5	110,1	143,7	109,8	12,9	3027	85
II	•	251,6	113,2	137,5	102,8	13,2	4411	56
III	2232,8	252,2	111,9	130,5	98,8	13,1	7055	37
IV	•	252,9	106,5	126,8	95,2	12,5	6122	33
V	•	254,1	103,1	124,6	96,8	12,1	5383	32
VI	2235,5	255,7	99,9	121,9	96,8	11,8	5465	33
VII	•	257,0	97,3	119,0	97,5	11,5	5204	34
VIII	•	258,0	96,9	116,8	99,5	11,5	5369	32
IX	2238,6	258,3	98,6	114,1	101,8	11,6	6452	29
X	•	259,2	99,1	111,0	100,5	11,7	5973	31
XI	•	259,7	100,2	106,7	101,1	11,8	3656	43
XII	2240,3	260,2	104,7	104,4	104,5	12,2	3350	63
2011 I	•	260,0	114,2	103,7	109,1	13,1	3197	60
II	•	260,1	117,1	103,4	102,6	13,4	3661	61
III	•	260,5	116,2	103,9	99,2	13,3	5232	42

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from Social Security Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2010 I–XII	277,8	102,9	x	3388,40	102,6	x	1580,15	100,5
2010 I	264,8	96,3	100,3	3193,32	98,7	90,8	•	•
II	266,1	97,0	100,5	3229,09	100,0	101,1	•	•
III	266,6	97,8	100,2	3595,98	108,5	111,4	1533,12	107,3
IV	268,9	98,7	100,9	3328,06	99,4	92,5	•	•
V	269,2	100,4	100,1	3292,61	100,6	98,9	•	•
VI	270,6	101,1	100,5	3340,76	102,3	101,5	1561,07	106,7
VII	272,0	102,2	100,5	3417,82	102,8	102,3	•	•
VIII	272,8	102,7	100,3	3395,83	103,9	99,4	•	•
IX	273,2	102,7	100,1	3384,04	103,6	99,7	1572,19	106,7
X	274,3	103,7	100,4	3387,65	103,5	100,1	•	•
XI	274,3	103,8	100,0	3416,79	103,1	100,9	•	•
XII	274,8	104,1	100,2	3731,73	106,1	109,2	1580,15	100,5
2011 I	279,9	105,7	101,9	3405,12	106,6	91,2	•	•
II	280,5	105,4	100,2	3336,28	103,3	98,0	•	•
III	280,1	105,1	99,9	3466,00	96,4	103,9	1627,35	106,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodical notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodical notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding swing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2010 I–XII	120,1	x	140,6	x	109,3	x	80,9	x
2010 I	102,5	104,8	91,5	113,5	117,3	101,1	86,0	97,1
II	89,0	96,3	85,2	100,8	101,7	99,4	83,3	97,3
III	82,3	94,7	83,3	100,1	94,7	95,5	77,8	101,1
IV	87,6	102,5	92,0	105,7	93,4	94,9	76,0	98,1
V	92,2	101,6	87,4	99,7	89,2	102,8	77,8	102,2
VI	95,0	110,6	91,9	105,2	88,5	98,6	89,6	119,2
VII	99,2	108,3	101,9	106,4	94,9	98,6	83,6	97,3
VIII	132,4	111,1	161,3	114,2	101,6	101,4	91,3	103,5
IX	142,5	105,6	145,8	114,8	98,4	97,5	91,2	95,9
X	138,6	97,5	215,7	122,1	101,4	103,8	89,5	88,5
XI	151,2	107,1	199,5	95,9	98,2	101,8	91,1	101,3
XII	165,4	113,2	213,7	103,1	102,8	108,1	99,2	100,3
2011 I	180,6	114,4	201,1	106,8	98,9	97,3	99,7	97,6
II	195,9	104,4	242,0	121,3	104,5	104,9	107,4	104,8
III	203,7	98,5	240,8	99,6	115,8	105,9	114,1	107,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B
2010 I–XII	179,6	120,7	x	232,8	126,5	x
2010 I	4,5	112,0	93,6	17,2	113,7	99,2
II	4,8	114,3	105,2	15,8	78,8	92,2
III	6,2	147,0	130,6	18,2	96,6	115,1
IV	5,2	114,2	83,7	18,5	93,0	101,5
V	5,0	111,9	96,7	20,7	84,3	112,1
VI	5,2	107,8	103,4	21,6	98,4	103,9
VII	5,3	113,0	102,5	21,6	102,6	100,2
VIII	5,6	130,7	105,1	21,6	103,9	100,2
IX	8,7	173,8	155,4	20,4	115,7	94,1
X	7,0	131,6	80,2	19,2	108,2	94,1
XI	7,1	144,3	101,8	17,1	109,7	89,3
XII	7,0	145,2	98,7	18,1	104,7	105,7
2011 I	6,7	x	x	18,8	109,5	103,9
II	6,6	x	97,9	17,1	107,8	90,7
III	7,4	x	112,4	19,6	107,5	114,8

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a				Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}	
	ogółem total		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		A	B
	A	B	A	B		
2010 I–XII	114,3	x	115,0	x	102,2	x
2010 I	112,6	93,5	112,4	92,4	60,9	32,7
II	111,9	101,3	110,7	102,4	65,5	118,7
III	129,1	127,3	130,5	130,1	68,2	122,5
IV	124,3	87,3	125,8	87,7	84,9	128,6
V	120,4	102,7	121,3	104,2	87,5	111,5
VI	100,9	99,7	100,0	99,8	93,5	101,0
VII	109,6	98,7	110,5	99,6	118,0	128,5
VIII	119,7	107,6	120,8	107,8	131,9	97,5
IX	123,7	113,6	123,3	112,9	111,7	98,6
X	119,2	96,9	120,4	96,6	126,0	115,6
XI	121,5	102,0	123,2	101,2	120,7	91,0
XII	113,5	88,2	115,2	86,6	118,6	132,6
2011 I	111,1	91,6	113,4	91,0	118,9	32,8
II	119,0	108,5	120,9	109,1	123,2	123,0
III	112,6	120,5	114,7	123,5	135,8	135,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	ogółem total	A	B	A	B
2010 I–XII	11813*	82,2*	x	112,4	x
2010 I	1126	97,1	108,2	104,1	78,9
II	1042	156,5	92,5	101,1	94,0
III	868	151,7	83,4	109,1	120,3
IV	1008	110,6	116,1	102,2	97,3
V	976	65,4	96,8	108,7	102,7
VI	991	79,0	101,5	106,6	106,3
VII	766	34,7	77,3	104,9	107,8
VIII	1055	97,1	137,7	110,1	98,6
IX	540	47,8	51,2	112,5	100,2
X	1193*	87,0*	220,9*	112,3	100,5
XI	919*	61,9*	77,0*	114,3	90,8
XII	1329*	127,7*	144,6*	119,6	124,3
2011 I	671	59,6	50,5	114,0	75,2
II	429	41,2	63,9	119,7	98,7
III	923	106,3	215,2	117,7	118,2

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. b See methodical notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
	przemysł ^b <i>industry^b</i>										
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>
2010 I–XII	260202	7903	252299	277815	33875	243940	87,8	135435	19299	116136	85,8
A	104,4	100,9	104,5	102,9	93,0	104,4	x	98,6	87,7	100,7	x
2010 I–III	252205	7835	244370	267213	34862	232351	87,0	133980	19725	114255	85,3
I–VI	255681	7867	247814	270909	34567	236342	87,2	134492	19367	115125	85,6
I–IX	258301	7871	250430	274446	34561	239885	87,4	135087	19336	115751	85,7
I–XII	260202	7903	252299	277815	33875	243940	87,8	135435	19299	116136	85,8
2011 I–III	260454	7891	252563	281085	33143	247942	88,2	133095	18705	114390	85,9
A	103,3	100,7	103,4	105,2	95,1	106,7	x	99,3	94,8	100,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2010 I–XII	28840	1046	27794	96,4	52224	184	52040	99,6
A	111,7	117,5	111,5	x	104,5	87,2	104,6	x
2010 I–III	26354	1024	25330	96,1	49237	199	49038	99,6
I–VI	27081	1008	26073	96,3	50112	196	49916	99,6
I–IX	28059	1044	27015	96,3	50907	192	50715	99,6
I–XII	28840	1046	27794	96,4	52224	184	52040	99,6
2011 I–III	30263	1096	29167	96,4	52410	100	52310	99,8
A	114,8	107,0	115,2	x	106,4	50,2	106,7	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2010 I–XII	18345	5634	12711	69,3	3388,40	4455,54	3240,21	95,6
A	100,0	84,2	109,1	x	102,6	104,7	102,7	x
2010 I–III	17720	6325	11395	64,3	3338,25	4525,45	3160,12	94,7
I–VI	17935	6303	11632	64,9	3331,44	4279,01	3192,85	95,8
I–IX	18184	6279	11905	65,5	3350,72	4301,28	3213,77	95,9
I–XII	18345	5634	12711	69,3	3388,40	4455,54	3240,21	95,6
2011 I–III	19199	5612	13587	70,8	3401,56	4239,41	3289,57	96,7
A	108,4	88,7	119,2	x	101,9	93,7	104,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł			w % razem % of total
2010 I–XII	3433,78	4836,94	3200,61	93,2	3399,93	4193,83	3370,05	99,1
A	103,5	104,8	104,2	x	99,5	116,4	98,9	x
2010 I–III	3408,79	5208,58	3098,07	90,9	3218,70	3627,77	3202,16	99,5
I–VI	3378,51	4724,55	3152,08	93,3	3282,56	3829,51	3261,42	99,4
I–IX	3390,34	4696,17	3172,20	93,6	3373,21	3983,60	3349,62	99,3
I–XII	3433,78	4836,94	3200,61	93,2	3399,93	4193,83	3370,05	99,1
2011 I–III	3442,12	4550,03	3260,95	94,7	3210,45	3839,57	3186,81	99,3
A	101,0	87,4	105,3	x	99,7	105,8	99,5	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2010 I–XII	2999,79	3925,14	2996,52	99,9	3889,30	3999,11	3923,02	100,9
A	101,2	109,9	101,2	x	104,3	103,0	105,4	x
2010 I–III	2947,54	3513,90	2945,24	99,9	3839,51	3806,04	3858,10	100,5
I–VI	2941,44	3599,91	2938,86	99,9	3848,55	3824,94	3861,35	100,3
I–IX	2973,05	3806,31	2969,90	99,9	3909,59	3946,31	3890,22	99,5
I–XII	2999,79	3925,14	2996,52	99,9	3889,30	3999,11	3923,02	100,9
2011 I–III	3044,62	3819,67	3043,14	99,9	3930,34	3977,68	3910,79	99,5
A	103,3	108,7	103,3	x	102,4	104,5	101,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2010 I–XII	5347,6	2728,5	2619,1	49,0	58388,9	21878,6	36510,3	62,5
A	71,6	54,7	105,5	x	114,9	x	x	x
2010 I–III	1161,1	590,4	570,7	49,2	12780,6	4849,0	7931,5	62,1
I–VI	2465,2	1271,0	1194,2	48,4	27255,8	9808,9	17446,9	64,0
I–IX	3576,0	1769,9	1806,1	50,5	42784,7	15527,8	27256,8	63,7
I–XII	5347,6	2728,5	2619,1	49,0	58388,9	21878,6	36510,3	62,5
2011 I–III	807,9	405,3	402,6	49,8	15942,7	6964,1	8978,7	56,3
A	69,6	68,7	70,5	x	114,4	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2010 I–XII	112710,3	34460,5	78249,8	69,4	106898,9	33019,4	73879,5	69,1
A	102,9	95,1	106,7	x	102,9	95,2	106,8	x
2010 I–III	25956,7	9319,2	16637,4	64,1	24870,5	8940,1	15930,4	64,1
I–VI	54897,3	19105,8	35791,5	65,2	53183,5	19376,7	33806,8	63,6
I–IX	81247,3	24727,8	56519,5	69,6	77166,1	23717,3	53448,8	69,3
I–XII	112710,3	34460,5	78249,8	69,4	106898,9	33019,4	73879,5	69,1
2011 I–III	31556,3	12672,5	18883,8	59,8	29780,9	11784,7	17996,2	60,4
A	121,6	136,0	113,5	x	119,7	131,8	113,0	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % Profitability rate of gross turnover ^d in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % Profitability rate of net turnover ^e in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2010 I–XII	4871,1	1234,0	3637,1	5,2	4,2	5,6	4,3	3,6	4,6
A	103,2	92,0	107,7	x	x	x	x	x	x
2010 I–III	872,7	313,6	559,1	4,2	4,1	4,3	3,4	3,4	3,4
I–VI	1466,0	-161,1	1627,1	3,1	-1,4	5,5	2,7	-0,8	4,5
I–IX	3453,9	876,5	2577,4	5,0	4,1	5,4	4,3	3,5	4,6
I–XII	4871,1	1234,0	3637,1	5,2	4,2	5,6	4,3	3,6	4,6
2011 I–III	1441,6	720,3	721,3	5,6	7,0	4,7	4,6	5,7	3,8
A	165,2	229,7	129,0	x	x	x	x	x	x

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a–e See general notes item 7.2 and methodical notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants^{de}</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2009 I–XII	2230099	15335	27343	19656	136	7687	6,9	12,3	8,9	5,0	3,5
2010 I–XII	2240319	13604	26890	19319	122	7571	6,1	12,0	8,7	4,5	3,4
A	100,5	88,7	98,3	98,3	89,7	98,5	88,4	97,6	97,8	90,0	97,1
97,1Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 IV	2230099	2912	5659	4888	39	771	5,2	10,2	8,8	6,9	1,4
2010 I	2232807	1169	6864	4699*	21	2165	2,1	12,3	8,4	3,1	3,9
II	2235511	3850	6687	4704	29	1983	6,9	12,0	8,4	4,3	3,6
III	2238596	6027	6940	4829	39	2111	10,8	12,4	8,7	5,6	3,8
IV	2240319	2558	6399	5087	33	1312	4,6	11,5	9,1	5,2	2,4
A	100,5	87,8	113,1	104,1	84,6	170,2	88,5	112,7	103,4	75,4	171,4
B	100,1	42,4	92,2	105,3	84,6	62,2	42,6	92,7	104,6	92,9	63,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodical notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2010 I	273491	136907	854	117428	19256	693	766
II	275185	137724	938	118132	19611	736	777
III	275864	137744	991	118110	19622	761	770
IV	278160	138098	891	118625	19571	763	785
V	278610	137961	887	118504	19530	779	804
VI	279964	138101	895	118673	19624	783	804
VII	281412	138071	895	118622	19611	778	803
VIII	282231	138272	897	119004	19718	804	803
IX	282484	137703	895	118561	19674	822	794
X	283496	137919	892	118777	19635	811	794
XI	283561	137292	891	118192	19558	840	795
XII	282944	136441	891	117487	19339	852	813
2011 I	288481	135815	878	116449	18626	837	770
II	288889	136036	869	116755	18738	835	790
III	289173	135699	867	116588	18638	848	778
A	104,8	98,5	87,5	98,7	95,0	111,4	101,0
B	100,1	99,8	99,8	99,9	99,5	101,6	98,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wy- robów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wy- robów farma- ceutycznych ^A manufacture of pharmaceuti- cal products ^A
2010	I	4265	1453	9645	2707	694	2143	1636
	II	4092	1442	9696	2650	760	2149	1634
	III	4136	1403	9801	2455	798	2312	1631
	IV	4162	1417	9857	2686	766	2138	1697
	V	4161	1429	9879	2693	776	2140	1696
	VI	4154	1336	9950	2678	785	2139	1692
	VII	4129	1438	9979	2679	804	2141	1743
	VIII	4116	1436	10134	2665	794	2216	1710
	IX	4028	1449	10167	2676	807	2218	1703
	X	4027	1386	10077	2673	810	2140	1687
	XI	4003	1328	10035	2609	813	2134	1678
	XII	4003	1320	10009	2671	814	2099	1674
2011	I	3937	1242	8672	2542	793	2352	1655
	II	3927	1242	8643	2526	752	2370	1660
	III	3932	1239	8646	2545	749	2399	1670
	A	95,1	88,3	88,2	103,7	93,9	103,8	102,4
	B	100,1	99,8	100,0	100,8	99,6	101,2	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wy- robów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2010 I	7688	4372	380	13732	11242	2119	6112
II	7737	4618	387	13961	11176	2187	5783
III	7831	4622	399	13489	11252	2238	5921
IV	8113	4673	455	14187	10979	2359	5842
V	8221	4715	472	14232	10964	2263	5857
VI	8307	4743	473	14139	11001	2385	5837
VII	8377	4796	475	14160	10964	2378	5676
VIII	8392	4821	479	14208	10945	2378	5857
IX	8399	4785	479	14223	10909	2382	5882
X	8317	4840	479	14148	10790	2405	5896
XI	8301	4798	482	14174	10557	2419	5929
XII	8120	4804	504	14147	10231	2436	5920
2011 I	7984	4501	379	13393	11496	1799	5696
II	7908	4517	376	13558	11523	1800	5696
III	7973	4534	374	13615	11283	1792	5723
A	101,8	98,1	93,7	100,9	100,3	80,1	96,7
B	100,8	100,4	99,5	100,4	97,9	99,6	100,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which				razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^A manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego manufacture of other trans- port equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdat- nianie i dos- tarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^A waste collec- tion, treat- ment and disposal activities; materials recovery
2010 I	2080	9814	7190	12859	5766	646	2172
II	2281	9775	7189	12840	5814	1264	2190
III	2262	8634	7161	12785	5858	1343	2207
IV	2038	8569	7064	12744	5838	1316	2198
V	2035	8493	7045	12734	5836	1311	2203
VI	2021	8407	7010	12683	5850	1309	2218
VII	2030	8231	6973	12647	5907	1304	2263
VIII	2021	8119	6961	12507	5864	1303	2206
IX	2027	7990	6850	12363	5884	1301	2231
X	1995	7944	7060	12356	5894	1302	2246
XI	1983	7922	7119	12308	5901	1298	2254
XII	1998	7873	7169	12169	5894	1294	2264
2011 I	2525	7930	7488	12441	6047	673	2580
II	2554	7964	7528	12415	5997	675	2535
III	2568	7987	7529	12231	6013	674	2555
A	113,5	92,5	105,1	95,7	102,7	50,2	115,8
B	100,5	100,3	100,0	98,5	100,3	99,9	100,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych [^] trade; repair of motor vehicles [^]			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
		budowa budynków [^] construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej [^] civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i deta- liczny pojaz- dami samo- chodowymi oraz ich naprawa [^] wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy [^] wholesale trade [^]	handel detaliczny [^] retail trade [^]
2010 I	27148	10359	8253	8536	49853	5214	21921	22718
II	27389	10649	8170	8570	50132	5330	21879	22923
III	27658	10564	8351	8743	50350	5441	21923	22986
IV	28216	10563	8622	9031	50594	5562	21903	23129
V	28769	10682	8800	9287	50793	5626	22074	23093
VI	28942	10792	8798	9352	51280	5734	22176	23370
VII	29539	10978	8989	9572	51481	5809	22214	23458
VIII	29886	11112	8903	9871	51468	5841	22225	23402
IX	30100	11189	8981	9930	51860	5857	22375	23628
X	30484	11337	9151	9996	52125	5883	22502	23740
XI	30627	11527	9076	10024	52229	5889	22668	23672
XII	30251	11467	8822	9962	52402	5959	22803	23640
2011 I	31478	12060	10574	8844	53290	6000	21981	25309
II	31670	12229	10537	8904	53198	5909	22061	25228
III	31958	12316	10676	8966	53304	5987	22135	25182
A	115,6	116,6	127,8	102,6	105,9	110,0	101,0	109,6
B	100,9	100,7	101,3	100,7	100,2	101,3	100,3	99,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and suport service activities
	razem total	w tym of which					
		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2010 I	18207	10631	6575	4564	6247	5849	11361
II	17989	10594	6393	4648	6275	6063	11420
III	18086	10629	6433	4792	6401	5982	11282
IV	18151	10638	6390	4976	6702	6106	11491
V	17880	10398	6374	5087	6715	6138	11425
VI	17950	10426	6367	5200	6694	6154	11658
VII	17946	10440	6337	5488	6732	6167	11888
VIII	18157	10454	6531	5388	6733	6154	12014
IX	18214	10540	6512	5425	6803	6152	12006
X	18271	10586	6516	5468	6806	6135	12184
XI	18407	10615	6615	5520	6824	6135	12376
XII	18580	10804	6599	5579	6886	6179	12221
2011 I	19094	11340	6589	6473	7158	7405	12648
II	19227	11405	6598	6525	6894	7393	12721
III	19557	11510	6823	6627	6910	7470	12099
A	108,1	108,3	106,1	138,3	108,0	124,9	107,2
B	101,7	100,9	103,4	101,6	100,2	101,0	95,1

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
2010 I–XII	277815	135435	872	116193	18595	748	821
2011 I–III	281085	133095	857	114072	17965	826	762
A	105,2	99,3	88,7	99,7	98,3	115,5	97,8
2010 I	264774	132964	839	113603	18092	682	765
II	266076	133497	922	114034	18310	706	780
III	266604	133506	964	114002	18295	735	777
IV	268876	133941	866	114577	18300	749	781
V	269174	133894	864	114570	18158	758	800
VI	270590	134069	877	114712	18292	770	799
VII	272024	134158	877	114855	18324	758	802
VIII	272811	134280	883	115160	18343	782	803
IX	273184	133758	881	114748	18353	791	792
X	274335	134178	878	115161	18360	785	790
XI	274291	133689	875	114681	18347	807	790
XII	274755	133442	875	114507	18229	827	809
2011 I	279867	133169	861	113907	17941	825	760
II	280463	133355	855	114177	17985	825	773
III	280087	132970	851	113976	17874	832	777
A	105,1	99,6	88,3	100,0	97,7	113,2	100,0
B	99,9	99,7	99,5	99,8	99,4	100,8	100,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^A manufacture of pharmaceutical products ^A
2010 I–XII	4101	1339	10218	2661	790	2126	1657	
2011 I–III	3877	1223	8590	2525	733	2344	1652	
A	93,2	87,9	88,3	103,4	95,0	101,9	101,5	
2010 I	4215	1430	9579	2692	677	2120	1633	
II	4037	1412	9601	2639	742	2139	1627	
III	4077	1381	9729	2442	764	2299	1627	
IV	4090	1377	9758	2669	752	2126	1695	
V	4088	1388	9777	2684	765	2121	1690	
VI	4068	1297	9856	2673	768	2128	1687	
VII	4059	1396	9893	2659	784	2137	1716	
VIII	4022	1399	10000	2654	773	2218	1714	
IX	3941	1413	10063	2653	795	2218	1695	
X	3934	1355	9939	2657	792	2140	1679	
XI	3912	1301	9944	2590	795	2143	1671	
XII	3919	1301	9915	2655	793	2113	1667	
2011 I	3864	1218	8581	2519	772	2333	1647	
II	3860	1228	8558	2513	732	2356	1650	
III	3856	1215	8570	2519	727	2367	1660	
A	94,6	88,0	88,1	103,2	95,2	103,0	102,0	
B	99,9	98,9	100,1	100,2	99,3	100,5	100,6	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wy- robów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2010	I–XII	8189	4691	494	14077	10151	2294	5801
2011	I–III	7878	4477	377	13201	11135	1672	5640
	A	102,6	99,3	94,3	98,8	107,0	78,0	95,6
2010	I	7576	4321	379	13285	10413	2031	6032
	II	7605	4565	388	13454	10344	2101	5738
	III	7704	4564	398	12988	10453	2157	5868
	IV	7939	4560	453	13637	10237	2275	5759
	V	8075	4641	471	13851	10193	2173	5731
	VI	8173	4673	473	13675	10234	2290	5722
	VII	8242	4734	474	13745	10191	2281	5601
	VIII	8284	4764	474	13829	10190	2272	5794
	IX	8291	4724	474	13866	10132	2286	5805
	X	8218	4768	474	13860	10026	2309	5849
	XI	8202	4746	475	13839	9791	2307	5871
	XII	8092	4761	499	13918	9606	2335	5882
2011	I	7973	4407	379	13100	11183	1682	5635
	II	7864	4473	377	13220	11188	1690	5635
	III	7807	4486	375	13291	11026	1687	5657
	A	101,3	98,3	94,2	102,3	105,5	78,2	96,4
	B	99,3	100,3	99,5	100,5	98,6	99,8	100,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010 I–XII	2026	8212	7127	12599	5771	1274	2192
2011 I–III	2529	7792	7411	12207	5959	636	2541
A	111,4	91,3	104,6	95,4	103,7	48,4	118,2
2010 I	2088	9697	7068	12845	5677	611	2143
II	2279	9667	7071	12800	5741	1233	2170
III	2257	8462	7066	12774	5766	1312	2169
IV	2037	8450	6963	12732	5766	1283	2177
V	2032	8385	6949	12707	5753	1279	2173
VI	2027	8312	6901	12714	5766	1277	2193
VII	2033	8166	6875	12616	5810	1274	2243
VIII	2024	8026	6849	12479	5758	1272	2190
IX	2025	7863	6734	12352	5777	1269	2201
X	2000	7818	6971	12340	5799	1268	2228
XI	1988	7776	7018	12328	5805	1267	2232
XII	1997	7758	7084	12248	5812	1270	2243
2011 I	2506	7715	7349	12430	5971	639	2550
II	2528	7800	7402	12403	5920	639	2508
III	2548	7819	7445	12203	5940	638	2533
A	112,9	92,4	105,4	95,5	103,0	48,6	116,8
B	100,8	100,2	100,6	98,4	100,3	99,8	101,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ		
	w tym of which			razem total	w tym of which		handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010 I–XII	28840	10792	8788	9260	52224	5833	22560
2011 I–III	30263	11568	10347	8348	52410	5913	21744
A	114,8	116,1	127,1	101,3	106,4	111,4	101,1
2010 I	25936	9770	8099	8067	48723	5115	21415
II	25983	9926	8053	8004	48950	5227	21342
III	26247	9925	8142	8180	49141	5300	21415
IV	26758	9875	8414	8469	49422	5431	21364
V	27094	10002	8557	8535	49659	5496	21533
VI	27461	10144	8593	8724	50130	5599	21660
VII	28004	10306	8767	8931	50313	5676	21731
VIII	28359	10440	8689	9230	50310	5694	21741
IX	28499	10469	8744	9286	50803	5729	21965
X	28990	10729	8940	9321	50962	5743	22049
XI	28977	10813	8879	9285	51110	5782	22217
XII	28949	10894	8720	9335	51378	5835	22307
2011 I	29877	11384	10388	8105	52178	5888	21544
II	30165	11559	10349	8257	52119	5794	21686
III	30184	11501	10348	8335	52154	5866	21675
A	115,0	115,9	127,1	101,9	106,1	110,7	101,2
B	100,1	99,5	100,0	100,9	100,1	101,2	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2010 I–XII	18345	10648	6537	4869	6531	5977	11705
2011 I–III	19199	11248	6752	5522	6784	7226	11638
A	108,4	108,7	106,2	135,7	109,9	125,6	106,9
2010 I	17820	10322	6504	4001	6023	5619	10812
II	17627	10309	6323	4097	6072	5841	10946
III	17700	10339	6346	4182	6178	5749	10851
IV	17786	10359	6305	4348	6427	5878	11010
V	17463	10072	6279	4439	6451	5907	10966
VI	17502	10079	6273	4537	6430	5930	11115
VII	17484	10085	6233	4794	6458	5947	11306
VIII	17680	10074	6446	4678	6477	5917	11486
IX	17776	10193	6433	4687	6514	5925	11560
X	17848	10253	6440	4724	6528	5913	11637
XI	17926	10300	6456	4694	6533	5899	11893
XII	18160	10464	6523	4798	6573	5960	11781
2011 I	18812	11133	6526	5404	6914	7199	11827
II	18954	11229	6523	5509	6725	7183	11818
III	19246	11288	6750	5527	6633	7240	11178
A	108,7	109,2	106,4	132,2	107,4	125,9	103,0
B	101,5	100,5	103,5	100,3	98,6	100,8	94,6

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number							
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	
					razem total	w tym zwol- nieni z przy- czyn dotyczą- cych zakła- dów pracy of which ter- minated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukoń- czyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2010	I	110133	56682	17447	92686	3530	83611	•	7314	1573
	II	113248	57156	17409	95839	3509	86079	•	7220	1522
	III	111859	56036	16710	95149	3448	85433	21826	6680	1334
	IV	106537	54092	15502	91035	3346	81752	•	3416	1179
	V	103116	53098	15667	87449	3242	79571	•	4453	1054
	VI	99854	52255	15413	84441	3130	77175	21719	3275	894
	VII	97341	51649	15059	82282	3028	75795	•	3576	955
	VIII	96897	52265	15377	81520	2930	76288	•	4319	1180
	IX	98629	53571	16066	82563	2838	78725	23021	5940	1205
	X	99097	54106	15978	83119	2804	79127	•	6104	1260
	XI	100213	54295	15828	84385	2731	80172	•	6224	1350
	XII	104694	55789	16342	88352	2868	83619	25145	6591	1502
2011	I	114211	60326	17499	96712	3129	90733	•	7485	1647
	II	117126	61617	18066	99060	3204	93598	•	7654	1620
	III	116231	61581	17887	98344	3179	93448	28756	7509	1475
	A	103,9	109,9	107,0	103,4	92,2	109,4	131,8	112,4	110,6
	B	99,2	99,9	99,0	99,3	99,2	99,8	x	98,1	91,0

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodical notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b		Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers		
		ogółem total	w tym po raz kolejny of which reentrants to unemploy- ment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
						ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	
2010 I	12,9	19307	15292	9441	4046	3027	2191	1291
II	13,2	14468	11143	11353	4088	4411	3008	2033
III	13,1	14649	11511	16038	5684	7055	4576	3024
IV	12,5	12420	10025	17742	7316	6122	4769	3249
V	12,1	12749	9217	16170	6578	5383	4367	3187
VI	11,8	12508	9451	15770	6236	5465	4065	3023
VII	11,5	14709	10745	16592	6034	5204	4217	2859
VIII	11,5	13271	10070	13715	4955	5369	4186	3026
IX	11,6	17765	12517	16033	6596	6452	5123	3364
X	11,7	16518	12810	16050	5857	5973	4946	3213
XI	11,8	14691	11696	13575	5542	3656	3254	2342
XII	12,2	16300	13804	11819	5229	3350	2950	1653
2011 I	13,1	18617	15201	9100	4111	3197	2541	1903
II	13,4	13158	10289	10243	4547	3661	2861	1907
III	13,3	12850	10223	13745	6076	5232	4110	2783
A	x	87,7	88,8	85,7	106,9	74,2	89,8	92,0
B	x	97,7	99,4	134,2	133,6	142,9	143,7	145,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodical notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
	ogółem total	z ogółem of total number					
		do 25 roku życia 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełnosprawni disabled
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers							
2010 I	98488	25766	35022	22614	30312	9672	5918
II	101251	26268	35972	23202	31326	9918	5982
III	99869	25281	35939	23173	31102	9777	5972
IV	95021	23241	35450	22471	29395	9516	5855
V	91977	22737	35216	21944	28523	9293	5765
VI	89101	21798	35005	21466	27452	9203	5654
VII	86685	21036	34927	20976	26316	9025	5593
VIII	86417	21143	35512	20568	26200	9131	5641
IX	88717	22929	36600	20560	26702	9312	5726
X	88949	22821	37646	20864	26891	9370	5792
XI	90010	22776	38949	21316	27185	9501	5776
XII	94391	23723	41570	22541	28427	9683	6043
2011 I	102917	26236	45438	24190	30945	10491	6377
II	105737	27001	47235	24599	32189	10874	6537
III	105404	26602	47534	24500	36650	11001	6504
A	105,5	105,2	132,3	105,7	117,8	112,5	108,9
B	99,7	98,5	100,6	99,6	113,9	101,2	99,5

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodical notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tys. in thous.									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2010	III	111,9	8,6	22,1	12,7	34,6	25,3	32,0	20,9	23,5	10,1
	VI	99,9	7,9	20,5	12,0	30,3	21,8	28,7	18,7	20,8	9,8
	IX	98,6	8,5	20,4	12,0	29,7	22,9	28,4	18,1	19,6	9,6
	XII	104,7	9,2	21,0	12,2	31,7	23,7	29,8	19,3	21,2	10,7
2011	III	116,2	10,0	23,1	13,9	35,0	26,6	33,6	21,5	22,8	11,8
	A	103,9	116,2	104,5	109,6	101,2	105,2	105,0	102,5	96,8	116,7
	B	111,0	108,6	109,7	114,1	110,6	112,1	112,8	110,9	107,6	110,7

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
w tys. in thous.													
2010 III	12,5	27,0	27,2	23,4	14,4	7,4	15,4	26,9	16,8	19,0	12,9	4,2	16,6
VI	11,4	17,4	23,2	26,1	14,7	7,0	13,4	23,5	15,0	16,9	11,7	3,9	15,4
IX	16,2	18,0	16,6	24,8	16,0	7,1	13,6	23,5	14,6	16,3	10,9	3,7	16,0
XII	12,3	25,4	20,9	21,0	17,3	7,8	14,6	25,2	15,5	17,4	11,7	4,0	16,3
2011 III	10,8	26,0	26,8	23,9	19,5	9,2	16,7	28,3	17,2	19,1	12,7	4,2	17,9
A	86,3	96,5	98,5	102,1	135,6	124,3	108,6	105,1	102,3	100,9	98,5	101,3	107,5
B	87,6	102,2	128,5	113,9	112,8	117,8	114,5	112,6	111,3	110,1	108,0	106,5	109,5

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^aECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2009 X-XII	1666	822	70	774	53,5	49,3
2010 I-III	1635	816	83	736	55,0	49,9
IV-VI	1661	828	84	749	54,9	49,8
VII-IX	1669	863	88	718	57,0	51,7
X-XII	1594	820	87	687	56,9	51,4
A	95,7	99,8	124,3	88,8	x	x
B	95,5	95,0	98,9	95,7	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodical notes item 5.

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons in thous.</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawo- dowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego <i>persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education</i>
2009 X–XII	70	30	42	28	7,8	8,1	7,5	6,7	10,7	22,7	10,6
2010 I–III	83	37	49	34	9,2	9,4	9,1	8,0	11,8	17,6	12,5
IV–VI	84	39	60	23	9,2	8,8	9,4	9,4	8,4	20,7	12,0
VII–IX	88	39	60	28	9,3	9,2	9,3	9,2	9,4	22,0	13,7
X–XII	87	40	57	30	9,6	9,3	9,9	9,4	10,0	22,8	13,8
A	124,3	133,3	135,7	107,1	x	x	x	x	x	x	x
B	98,9	102,6	95,0	107,1	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodical notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of extiles
w zł in zł							
2010 I–XII	3388,40	3433,78	7394,69	3188,93	2524,71	2962,07	2093,10
2011 I–III	3401,56	3442,12	6502,72	3231,89	2575,01	2682,16	2232,24
A	101,9	101,0	80,7	103,0	103,2	95,8	111,1
2010 I	3193,32	3179,69	7179,86	3001,15	2488,21	2810,70	1965,10
II	3229,09	3223,07	5874,19	3071,56	2390,56	2783,00	1982,56
III	3595,98	3837,47	11308,51	3353,89	2590,72	2778,50	2070,40
IV	3328,06	3331,20	6710,62	3143,89	2532,44	2661,55	2046,73
V	3292,61	3312,68	6291,09	3120,65	2550,20	2722,03	2017,00
VI	3340,76	3374,82	6833,87	3151,04	2462,16	2795,97	2080,98
VII	3417,82	3447,34	6463,06	3207,20	2488,03	3269,13	2117,33
VIII	3395,83	3435,11	8025,37	3227,77	2478,86	3433,12	2131,88
IX	3384,04	3428,06	6305,79	3212,70	2500,99	3030,72	2158,46
X	3387,65	3398,19	6156,72	3213,95	2497,25	2844,84	2181,52
XI	3416,79	3461,99	7052,80	3240,22	2617,15	3082,03	2229,87
XII	3731,73	3824,36	9991,09	3339,38	2598,83	3129,14	2201,11
2011 I	3405,12	3470,59	5868,87	3171,44	2643,24	2670,55	2120,79
II	3336,28	3353,31	7679,30	3168,28	2502,20	2682,79	2253,17
III	3466,00	3517,94	5994,59	3332,76	2607,94	2662,98	2349,55
A	96,4	91,7	53,0	99,4	100,7	95,8	113,5
B	103,9	104,9	78,1	105,2	104,2	99,3	104,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^A manufacture of pharmaceutical products ^A
	w zł in zł						
2010 I–XII	1908,76	2011,82	2520,39	4268,86	2993,40	3888,73	5379,74
2011 I–III	1911,87	2028,13	2504,70	4564,71	2201,18	3788,55	5535,07
A	101,0	111,8	101,2	104,1	77,6	108,3	98,8
2010 I	1880,74	1792,80	2365,00	3995,17	3356,72	3444,15	5041,82
II	1879,42	1794,19	2469,97	4455,25	2853,91	3692,66	6823,23
III	1914,40	1831,21	2490,48	4282,92	2767,80	3605,31	4927,41
IV	1879,71	1863,69	2531,51	4212,36	3113,83	3919,43	4823,83
V	1857,34	1820,97	2477,41	4181,11	3112,03	3579,59	6655,03
VI	1869,35	1864,53	2544,16	4245,27	3056,64	4003,38	5201,72
VII	1876,30	1995,20	2484,67	4283,30	2954,46	3946,47	4932,58
VIII	1900,35	2046,18	2526,43	4332,82	3062,74	3803,47	5118,67
IX	1942,88	2003,33	2515,49	4293,25	3071,95	3693,78	4958,94
X	1949,64	2060,96	2599,17	4311,67	3732,58	3650,42	4981,36
XI	1925,13	2407,69	2472,95	4195,10	2791,82	3701,77	5899,70
XII	1964,00	2142,97	2583,29	4364,86	2901,89	4486,84	5002,16
2011 I	1939,73	2056,32	2411,50	4386,70	2193,26	3770,81	5092,29
II	1930,57	1974,10	2512,78	4714,05	2189,21	3623,30	5097,94
III	1873,73	2115,64	2514,35	4497,22	2209,63	3936,42	6406,51
A	97,9	115,5	101,0	105,0	79,8	109,2	130,0
B	97,1	107,2	100,1	95,4	100,9	108,6	125,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych ^A manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
	w zł in zł						
2010 I–XII	3047,14	3136,70	3037,50	3163,49	3290,36	3743,89	3733,53
2011 I–III	2953,71	2749,91	2495,58	3379,07	3419,09	3322,55	3731,84
A	105,1	95,1	93,6	109,7	111,4	91,7	104,0
2010 I	2751,56	2763,02	2459,63	2998,99	3012,35	3601,18	3490,12
II	2766,27	2883,55	2323,71	3068,82	3062,17	3636,70	3757,04
III	2889,40	3180,15	3076,88	3175,02	3118,32	3612,93	3864,83
IV	3049,49	3219,65	2945,25	3134,71	3137,06	3639,43	3930,44
V	3014,43	2984,36	2978,56	3091,16	3138,90	3735,16	3748,51
VI	2957,90	3266,62	2815,43	3149,09	3221,31	3850,52	3804,44
VII	3148,93	3368,40	2882,91	3222,85	3387,76	3768,26	3832,03
VIII	3097,75	3326,01	2961,39	3221,09	3186,09	3711,75	3750,59
IX	3146,12	3424,72	3028,90	3201,28	3330,19	3788,41	3816,45
X	3097,08	3099,60	3229,11	3200,06	3563,15	3766,48	3799,74
XI	3010,92	3299,28	3058,53	3274,46	3620,36	3612,74	3833,33
XII	3038,45	2891,26	3389,98	3331,84	3663,43	3708,52	3869,26
2011 I	2798,14	2687,81	2469,39	3344,16	3399,88	3197,56	3637,09
II	2854,73	2643,39	2482,23	3294,05	3431,52	3255,38	3636,38
III	3121,25	2928,76	2510,93	3521,94	3388,97	3432,42	3924,98
A	108,0	92,1	81,6	110,9	108,7	95,0	101,6
B	109,3	110,8	101,2	106,9	98,8	105,4	107,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^c electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which				razem total	w tym of which	
		produkcja pojazdów samochodo- wych, przy- czep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego manufacture of other trans- port equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdat- nianie i dos- tarczanie wody water collec- tion, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk su- rowców ^Δ waste collec- tion, treatment and disposal activities; materials recovery
w zł in zł								
2010	I–XII	3436,06	3942,16	2581,54	5258,72	3780,83	4061,35	3491,54
2011	I–III	3865,16	4243,38	2582,88	4999,62	3835,85	3001,00	3765,20
	A	115,6	109,9	101,7	92,9	106,2	79,8	107,7
2010	I	3115,47	3744,53	2470,93	4344,76	3524,98	3009,33	3394,73
	II	3362,35	3759,67	2536,23	4254,68	3506,74	3696,11	3395,21
	III	3413,69	3979,44	2605,86	7583,58	3850,42	3783,61	3728,03
	IV	3377,03	3865,55	2544,33	4617,91	3704,47	4039,44	3548,05
	V	3383,46	3782,73	2508,19	4715,75	3590,46	3861,14	3333,18
	VI	3454,51	3936,37	2427,95	4946,54	3835,08	4030,78	3325,63
	VII	3395,62	4084,08	2545,77	5348,20	3611,81	3957,77	3460,59
	VIII	3493,68	4047,86	2999,40	4938,62	3619,45	3910,77	3417,35
	IX	3601,19	3774,58	2844,31	4880,45	4161,55	5196,38	3516,13
	X	3583,75	3890,96	2485,50	4828,67	3595,41	3727,92	3468,99
	XI	3268,96	3965,03	2508,88	5140,25	3737,85	3831,10	3490,37
	XII	4128,69	4299,55	2512,59	7480,99	4745,25	4759,92	4051,05
2011	I	3774,18	3889,81	2617,04	5917,01	3738,62	2849,92	3723,88
	II	3623,69	4067,53	2668,89	4554,72	3780,07	3333,33	3755,18
	III	4183,12	4574,77	2481,29	4842,05	3995,99	3043,73	3763,80
	A	122,5	115,0	95,2	63,9	103,8	80,4	101,0
	B	115,4	112,5	93,0	106,3	105,7	91,3	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engine- ering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities		handel hurtowy i deta- liczny pojaz- dami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and repair of motor vehicles and motor- cycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w zł in zł									
2010	I–XII	3399,93	3211,38	3651,71	3380,73	2999,79	3147,77	3460,58	2527,35
2011	I–III	3210,45	3152,94	3261,29	3227,12	3044,62	3063,22	3545,43	2600,25
	A	99,7	103,6	94,7	100,6	103,3	100,4	102,8	106,4
2010	I	3074,44	2925,73	3285,68	3042,48	2924,03	3051,55	3387,72	2447,20
	II	3201,29	3040,03	3210,67	3391,84	2882,04	3023,78	3318,00	2433,23
	III	3361,83	3164,72	3779,26	3185,50	3021,61	3080,32	3592,59	2462,50
	IV	3324,50	3167,12	3627,70	3206,78	2998,67	3132,65	3428,44	2560,74
	V	3337,61	3137,68	3572,70	3336,22	2948,21	3094,98	3391,90	2490,39
	VI	3314,80	3150,08	3649,81	3176,35	2948,73	3057,24	3418,80	2476,98
	VII	3539,63	3535,39	3630,27	3455,55	3021,05	3329,26	3454,16	2533,78
	VIII	3550,36	3341,77	3683,84	3660,63	2995,79	3151,76	3426,08	2548,01
	IX	3501,07	3259,31	3749,26	3539,94	2999,42	3147,01	3468,31	2517,16
	X	3488,15	3267,94	3726,58	3512,96	3047,71	3143,15	3468,13	2623,98
	XI	3660,63	3469,67	3846,85	3704,95	3004,56	3145,97	3452,57	2538,50
	XII	3492,80	3259,00	3918,60	3367,90	3180,91	3219,42	3657,61	2713,60
2011	I	3119,96	3029,63	3179,06	3171,07	3027,14	3116,07	3541,16	2558,48
	II	3192,37	3219,89	3164,04	3189,35	3002,52	3025,77	3450,64	2602,65
	III	3334,44	3205,91	3451,91	3365,95	3097,61	3049,93	3661,37	2612,51
	A	99,2	101,3	91,3	105,7	102,5	99,0	101,9	106,1
	B	104,4	99,6	109,1	105,5	103,2	100,8	106,1	100,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastro- nomia ^A accommoda- tion and catering ^A	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and suport service activities
	razem total	w tym of which					
		transport lądowy i rurociągowy ^A land and pipeline transport ^A	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
	w zł in zł						
2010 I–XII	3923,02	3389,77	4583,66	2260,97	5361,69	3444,95	2159,78
2011 I–III	3930,34	3385,89	4453,16	2334,32	6223,71	3646,35	2146,97
A	102,4	101,2	100,2	109,3	104,7	109,1	101,8
2010 I	3886,07	3406,45	4488,51	2161,71	5575,48	3005,68	2109,60
II	3721,52	3143,62	4482,18	2095,34	6331,74	3522,34	2051,99
III	4011,73	3566,05	4501,40	2132,71	5511,86	3311,64	2218,89
IV	3834,57	3294,59	4434,16	2149,13	5624,60	3284,71	2088,77
V	3784,61	3265,22	4440,75	2175,42	5349,14	3301,08	2081,52
VI	3965,98	3435,07	4626,10	2180,52	5327,01	3518,25	2126,99
VII	4051,74	3584,77	4629,14	2182,90	5237,52	3344,59	2213,28
VIII	4027,90	3460,66	4741,03	2219,92	5364,52	3278,23	2206,45
IX	3954,70	3546,78	4421,87	2231,88	5413,19	3392,10	2171,42
X	3926,07	3448,90	4486,89	2219,31	5273,88	3303,37	2135,69
XI	3994,85	3430,13	4688,03	2190,80	5293,28	3443,89	2098,92
XII	4210,81	3557,30	4974,02	2290,25	5432,53	4185,60	2226,02
2011 I	4006,51	3584,34	4472,08	2349,94	6157,25	3654,22	2173,43
II	3769,00	3257,91	4312,05	2286,19	6830,93	3428,66	2077,03
III	3959,38	3387,90	4568,03	2385,83	5613,40	3845,83	2174,11
A	98,7	95,0	101,5	111,9	101,8	116,1	98,0
B	105,1	104,0	105,9	104,4	82,2	112,2	104,7

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2010 I–III	457,5	414,5	43,0	1533,12	1636,80	1249,83	1415,62	933,94
I–VI	457,0	414,2	42,8	1561,07	1667,47	1271,00	1438,13	947,98
I–IX	456,3	413,7	42,6	1572,19	1679,12	1279,00	1448,44	952,61
I–XII	455,7	413,2	42,5	1580,15	1686,89	1284,81	1457,04	955,08
2011 I–III	452,9	411,3	41,6	1627,35	1738,88	1318,74	1491,18	972,85
A	99,0	99,2	96,7	106,1	106,2	105,5	105,3	104,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodical notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

 TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w mln zł in mln zł					
2010	I–III	25956,7	15888,4	9403,9	290,1	36,0	374,3
	I–VI	54897,3	33833,2	19545,3	642,5	77,0	876,3
	I–IX	81247,3	48131,6	31100,5	899,7	122,5	1115,5
	I–XII	112710,3	66708,9	42625,4	1850,4	176,6	1525,6
2011	I–III	31556,3	19546,9	11245,5	343,9	39,8	420,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2010	I–III	24870,5	15945,2	8279,9	276,1	369,3
	I–VI	53183,5	34928,8	15864,3	699,7	1690,7
	I–IX	77166,1	49666,4	25560,7	902,0	1037,0
	I–XII	106898,9	68795,8	34998,0	1698,0	1407,1
2011	I–III	29780,9	19937,7	9200,0	333,7	309,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł in mln zł					
2010 I–III	1067,2	1086,2	0,1	1086,3	1506,5	420,2
I–VI	2585,4	1713,8	0,5	1714,3	2940,0	1225,7
I–IX	4005,0	4081,2	1,4	4082,6	4713,4	630,8
I–XII	5540,6	5811,5	9,0	5820,4	6407,1	586,7
2011 I–III	1654,6	1775,4	0,1	1775,5	2137,1	361,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
2010 I–III	213,5	872,7	1291,4	418,7
I–VI	248,3	1466,0	2501,4	1035,4
I–IX	628,7	3453,9	4064,1	610,2
I–XII	949,4	4871,1	5469,0	597,9
2011 I–III	333,9	1441,6	1803,5	361,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie ^Δ i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2010	I-III	25292,3	11836,8	751,2	6462,1	784,7	20,5	560,9	290,2
	I-VI	53378,5	25475,7	1851,4	13782,1	1625,0	53,8	1152,8	582,2
	I-IX	79232,1	35302,5	3229,5	22336,5	2536,1	122,2	1811,0	857,7
	I-XII	109334,3	48555,0	4800,7	30762,2	3451,9	178,2	2472,5	1155,3
2011	I-III	30792,3	15418,2	809,1	7581,1	853,5	35,7	594,7	406,6

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Costs of sold products, goods and materials in mln zł

2010	I-III	24225,1	11595,6	738,1	6407,5	783,7	25,0	501,7	275,6
	I-VI	50793,0	24470,8	1769,5	13596,9	1586,9	57,8	1038,2	545,3
	I-IX	75227,1	33703,6	3046,1	21966,0	2429,1	112,2	1585,2	799,9
	I-XII	103793,8	46362,5	4460,5	30157,1	3321,7	177,9	2182,0	1086,5
2011	I-III	29137,7	14562,2	842,7	7529,6	828,2	48,6	533,3	401,5

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2010	I-III	1067,2	241,2	13,1	54,6	1,0	-4,5	59,2	14,6
	I-VI	2585,5	1004,9	81,9	185,2	38,1	-4,0	114,6	36,9
	I-IX	4005,0	1598,9	183,4	370,5	107,0	10,0	225,8	57,8
	I-XII	5540,6	2192,5	340,2	605,1	130,2	0,3	290,5	68,8
2011	I-III	1654,6	856,0	-33,6	51,5	25,3	-12,9	61,4	5,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Zysk brutto w mln zł

Gross profit in mln zł

2010	I-III	1506,5	528,6	81,4	100,8	63,0	0,6	69,6	23,7
	I-VI	2940,0	1193,9	149,0	216,6	68,8	3,0	140,3	60,4
	I-IX	4713,4	2240,4	234,9	377,4	149,7	15,1	239,9	91,3
	I-XII	6407,1	3020,1	398,8	617,9	189,4	12,2	428,9	115,7
2011	I-III	2137,1	1222,7	44,4	83,8	41,5	1,0	66,5	28,2

Strata brutto w mln zł

Gross loss in mln zł

2010	I-III	420,2	185,4	67,3	83,0	27,5	5,4	16,3	2,4
	I-VI	1225,7	930,6	73,6	107,9	50,7	2,2	23,2	2,6
	I-IX	630,8	292,8	65,8	167,1	36,1	0,2	17,2	7,0
	I-XII	586,7	261,0	72,4	174,7	35,3	8,8	5,1	-
2011	I-III	361,6	136,5	74,5	68,8	20,9	12,9	14,8	10,4

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result in mln zł

2010	I-III	1086,3	343,1	14,1	17,9	35,5	-4,8	53,3	21,3
	I-VI	1714,3	263,3	75,4	108,7	18,1	0,8	117,1	57,8
	I-IX	4082,6	1947,6	169,1	210,3	113,6	14,9	222,7	84,3
	I-XII	5820,4	2759,1	326,4	443,2	154,1	3,4	423,8	115,7
2011	I-III	1775,5	1086,2	-30,2	15,0	20,6	-11,9	51,7	17,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2010	I-III	1291,4	485,5	73,7	87,5	53,7	0,5	53,6	21,0
	I-VI	2501,4	1047,4	131,4	176,2	59,4	2,8	117,7	54,0
	I-IX	4064,1	1997,5	207,6	310,7	126,5	14,1	201,6	82,4
	I-XII	5469,0	2612,6	345,2	517,6	158,7	9,7	386,2	103,2
2011	I-III	1803,5	1040,4	35,4	70,6	36,0	0,8	50,1	24,2

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2010	I-III	418,7	185,9	66,2	81,9	27,4	5,4	16,4	2,6
	I-VI	1035,4	740,4	73,7	105,5	48,0	2,2	23,2	2,8
	I-IX	610,2	276,2	65,7	162,7	35,3	0,2	17,2	7,9
	I-XII	597,9	272,1	71,8	178,7	33,4	8,8	5,1	-
2011	I-III	361,9	134,1	74,8	72,7	19,2	13,0	14,8	10,3

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2010	I-III	872,7	299,6	7,5	5,7	26,3	-4,9	37,2	18,4
	I-VI	1466,0	307,0	57,7	70,7	11,4	0,6	94,5	51,2
	I-IX	3453,9	1721,3	141,9	148,0	91,2	13,9	184,4	74,5
	I-XII	4871,1	2340,5	273,4	338,9	125,3	0,9	381,1	103,2
2011	I-III	1441,6	906,3	-39,4	-2,1	16,8	-12,2	35,3	13,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2010	I-III	4,2	2,0	1,7	0,8	0,1	-21,8	10,5	5,0
	I-VI	4,8	3,9	4,4	1,3	2,3	-7,4	9,9	6,3
	I-IX	5,1	4,5	5,7	1,7	4,2	8,1	12,5	6,7
	I-XII	5,1	4,5	7,1	2,0	3,8	0,2	11,7	6,0
2011	I-III	5,4	5,6	-4,1	0,7	3,0	-36,1	10,3	1,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2010	I-III	95,8	97,2	98,2	99,7	95,8	123,2	90,7	92,9
	I-VI	96,9	99,0	96,0	99,2	98,9	98,7	90,2	90,5
	I-IX	95,0	94,6	94,9	99,1	95,7	88,5	88,1	90,7
	I-XII	94,8	94,5	93,4	98,6	95,8	98,2	84,4	91,0
2011	I-III	94,4	93,1	103,6	99,8	97,7	131,6	91,6	96,2

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2010	I-III	4,2	2,8	1,8	0,3	4,2	-23,2	9,3	7,1
	I-VI	3,1	1,0	4,0	0,8	1,1	1,3	9,8	9,5
	I-IX	5,0	5,4	5,1	0,9	4,3	11,5	11,9	9,3
	I-XII	5,2	5,5	6,6	1,4	4,2	1,8	15,6	9,0
2011	I-III	5,6	6,9	-3,6	0,2	2,3	-31,6	8,4	3,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2010	I-III	3,4	2,5	1,0	0,1	3,1	-23,8	6,5	6,2
	I-VI	2,7	1,2	3,0	0,5	0,7	0,9	7,9	8,4
	I-IX	4,3	4,7	4,3	0,7	3,5	10,8	9,8	8,2
	I-XII	4,3	4,7	5,5	1,1	3,5	0,5	14,0	8,1
2011	I-III	4,6	5,7	-4,7	0,0	1,9	-32,2	5,8	3,0

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2010	I-III	40,2	34,7	30,9	11,6	37,3	24,8	81,1	278,5
	I-VI	35,8	23,8	21,4	19,1	51,3	52,5	112,3	266,3
	I-IX	33,6	26,9	21,2	15,3	57,4	121,8	56,2	276,0
	I-XII	30,5	20,8	29,8	17,6	54,5	67,9	56,0	266,6
2011	I-III	31,9	21,3	22,1	15,9	47,3	44,3	60,7	264,9

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2010	I-III	110,7	109,5	87,7	78,7	104,7	52,2	163,7	358,2
	I-VI	106,2	93,8	81,8	83,8	133,4	86,3	184,5	332,0
	I-IX	106,6	99,8	84,9	82,8	139,9	168,4	134,6	347,5
	I-XII	98,2	80,1	99,1	82,0	121,6	94,6	125,6	328,8
2011	I-III	101,2	85,2	65,6	83,1	117,9	65,1	124,1	331,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2010	I-III	1018	420	114	197	72	9	26	33
	I-VI	1038	432	114	199	72	9	26	34
	I-IX	1056	441	121	198	74	10	26	34
	I-XII	1064	445	119	199	74	12	26	34
2011	I-III	950	395	109	164	66	12	26	34

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2010	I-III	59,9	65,5	39,5	58,4	56,9	22,2	65,4	48,5
	I-VI	66,5	71,1	53,5	64,8	55,6	66,7	76,9	61,8
	I-IX	73,2	73,7	66,9	71,7	67,6	80,0	84,6	67,6
	I-XII	78,5	76,6	77,3	78,4	73,0	91,7	92,3	85,3
2011	I-III	60,9	69,9	44,0	51,2	54,5	50,0	73,1	58,8

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2010	I-III	87,0	90,5	65,7	81,2	66,7	21,6	73,8	65,7
	I-VI	69,1	49,8	74,5	86,2	58,6	77,6	95,6	75,0
	I-IX	89,9	92,3	80,7	86,0	76,6	89,8	97,5	77,8
	I-XII	92,7	92,1	87,5	92,3	80,9	87,4	99,0	90,1
2011	I-III	73,7	89,0	67,5	29,1	53,3	49,4	95,1	60,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>							
2010	I–III	32828,2	9633,7	3555,3	1547,1	1629,3	2766,2	14010,5	12413,7
	I–VI	34615,8	10837,2	4000,4	1737,3	1866,6	2958,8	15061,9	13141,2
	I–IX	34778,7	11311,8	4070,2	1915,7	1831,0	3055,3	15490,2	13852,5
	I–XII	35466,5	11943,9	4650,2	1906,8	1974,3	3206,2	15664,3	13651,0
2011	I–III	38120,9	12944,9	4634,6	2120,0	2218,9	3728,1	16359,3	14077,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
	w mln zł in mln zł						
2010 I–III	7975,1	1208,9	19863,2	3733,6	9521,3	2140,7	11991,5
I–VI	7654,3	1062,4	21396,6	3842,9	11023,0	2242,1	14437,7
I–IX	7126,0	850,7	21211,8	3613,7	10843,7	2303,9	13802,8
I–XII	7060,5	797,8	23140,4	5127,8	11508,7	2183,4	12237,4
2011 I–III	7534,9	1281,8	23619,7	4970,1	11345,6	3076,9	12236,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu marca 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

End of March 2011

SEKCJE SECTIONS	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from deliveries and services ^d				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w mln zł in mln zł									
OGÓŁEM TOTAL	38120,9	12944,9	2218,9	3728,1	16359,3	14077,2	7534,9	23619,7	4970,1	11345,6
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	18455,2	8119,3	1956,3	610,9	7437,7	6633,1	2483,4	11650,9	2511,8	5892,3
Budownictwo Construction	2944,4	1479,4	147,5	350,1	741,9	643,2	375,7	1702,9	351,6	655,4
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	6698,1	2262,8	45,7	2114,9	3514,5	3240,0	832,2	5232,4	1500,3	2996,5
Transport i gospodarka magazy- nowa Transportation and storage	992,0	68,1	1,3	11,0	525,0	400,6	351,7	743,8	104,6	298,6
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	34,9	3,1	0,0	0,3	9,4	4,1	20,0	45,1	11,1	14,9
Informacja i komunikacja Information and communication	718,4	63,7	16,5	4,1	323,1	281,8	309,2	509,3	138,2	134,4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ ... Real estate activities	1937,9	543,3	1,5	460,8	268,6	208,3	1075,5	406,1	94,9	141,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

CENY
PRICESTABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I–XII	102,4	103,5	108,5	83,9	105,2	103,6	98,0	102,1	103,2
2010 I–XII	102,6	103,5	106,0	90,7	103,6	103,6	106,3	99,7	101,4
2009 X–XII	102,5	103,4	108,1	84,8	103,8	103,6	103,2	103,2	101,7
2010 I–III	102,9	103,1	107,8	88,6	103,6	103,4	109,2	101,0	101,4
IV–VI	102,5	102,1	107,9	90,2	103,4	103,7	107,5	99,7	101,3
VII–IX	102,3	103,9	104,1	91,4	103,5	103,8	103,8	99,1	101,4
X–XII	102,9	104,9	104,3	92,7	103,9	103,6	105,0	98,9	101,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	A
	w zł in zł			
Ryż – za 1 kg	4,51	3,84	4,07	90,2
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,40	0,43	0,46	115,0
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,80	2,08	2,14	118,9
Wheat-rye bread – per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,69	2,14	2,48	146,7
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,89	2,02	2,06	109,0
Pearl-barley groats – per 0.5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	20,35	20,99	21,66	106,4
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	28,64	29,38	30,91	107,9
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,72	14,07	13,46	91,4
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	6,09	5,86	7,73	126,9
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	23,89	21,90	23,01	96,3
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	28,94	27,34	27,39	94,6
„Toruńska”	15,37	14,06	13,66	88,9

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg	17,31	18,16	18,00	104,0
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Karp świeży – za 1 kg	13,49	13,53	14,35	106,4
<i>Fresh carp – per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l:				
<i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,85	2,91	2,82	98,9
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,09	2,08	2,16	103,3
<i>fat content 2-2.5%</i>				
Ser – za 1 kg:				
<i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty	13,01	13,51	13,13	100,9
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	17,10	18,41	18,60	108,8
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,49	0,45	0,46	93,9
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	4,00	4,51	4,70	117,5
<i>Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g</i>				
Margaryna – za 400 g	3,85	3,92	3,83	99,5
<i>Margarine – per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	6,35	6,24	6,56	103,3
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg	5,74	5,28	4,74	82,6
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg	1,94	1,89	2,43	125,3
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg	2,21	2,38	2,78	125,8
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg	1,17	1,38	1,80	153,8
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,78	2,99	4,87	175,2
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,25	3,26	3,29	101,2
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic ^a ” – za 250 g	6,38	6,28	6,77	106,1
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic"^a, ground – per 250 g</i>				
Herbata „Madras” – za 100 g	3,46	3,27	3,22	93,1
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,44	3,85	3,73	108,4
<i>Apple juice – per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko-				
wane – za 0,5 l	2,93	2,94	2,98	101,7
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	9,22	9,73	10,03	108,8
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowejny – za 1 kpl	411,46	413,01	391,14	95,1
<i>Men's suit, polyester stape fibres and wool – per set</i>				

a W 2009 r. – „Tchibo Family”.

a In 2009 – “Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans – za 1 szt	64,49	70,31	71,35	110,6
<i>Trousers (aged 6-11), jeans type – per piece</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt	83,43	86,21	85,38	102,3
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt	17,72	19,60	20,19	113,9
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt	3,98	3,74	3,75	94,2
<i>Women's tights thin, plain – per piece</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	30,87	32,12	33,47	108,4
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie	150,61	154,96	160,50	106,6
<i>men's</i>				
damskie	157,56	139,58	148,94	94,5
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	40,92	42,85	43,31	105,8
<i>Resoling men's shoes – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt	144,03	132,87	117,34	81,5
<i>Sink fixture – per piece</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	2,67	2,73	2,84	106,4
<i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>				
Wywóz śmieci – za pojemnik	15,29	16,50	23,25	152,1
<i>Refuse collection – per waste container</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t	723,11	757,89	779,92	107,9
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda – za 1 m ³	17,65	17,71	18,66	105,7
<i>Hot water – per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m	25,15	25,36	24,25	96,4
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) – za 1 szt	19,62	18,22	18,48	94,2
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>				
Mikser elektryczny – za 1 szt	160,33	148,92	158,22	98,7
<i>Food mixer, electric – per piece</i>				
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l – za 1 szt	318,35	333,92	327,04	102,7
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt	11,43	10,72	11,90	104,1
<i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>				
Proszek do prania – za 0,4 kg	4,28	4,28	4,17	97,4
<i>Washing powder – per 0.4 kg</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	70,00	71,15	71,92	102,7
<i>Consultation of a second-graduated physican in specialist practice</i>				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l	4,45	4,80	4,99	112,1
<i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,21	2,18	2,20	99,5
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	16,75	16,17	16,83	100,5
Taxi daily fare – for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD – za 1 szt	375,75	227,82	210,46	56,0
DVD player – per piece				
Bilet normalny do kina	15,91	16,09	16,50	103,7
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz	1,50	1,56	1,63	108,7
Local daily newspaper – per copy				
Strzyżenie włosów męskich	14,92	15,00	15,15	101,5
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe – za 100 g	2,04	2,03	1,97	96,6
Toilet soap – per 100 g				
Pasta do zębów – 125 ml	8,28	8,75	8,84	106,8
Tooth-paste – per 125 ml				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU ^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCHAVERAGE PROCUREMENT PRICES ^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
2010	I–XII	59,49	44,88	34,43	4,50	3,97	103,71
2010	I	49,79	32,74	•	4,74	3,74	99,49
	II	47,94	33,00	•	4,71	3,64	99,05
	III	45,42	33,02	•	4,50	3,68	101,65
	IV	46,55	34,91	41,48	4,27	3,61	99,32
	V	47,30	34,79	43,65	4,39	3,69	98,77
	VI	52,32	36,60	46,84	4,33	4,40	99,67
	VII	56,66	38,93	48,60	4,27	4,28	100,27
	VIII	62,97	44,47	32,60	4,33	4,43	101,36
	IX	66,50	51,05	25,95	4,22	4,25	106,87
	X	64,83	62,32	22,99	4,38	3,76	110,25
	XI	69,46	59,79	26,23	4,46	3,81	111,96
	XII	78,62	61,66	25,02	4,82	3,82	113,65
2011	I	89,93	65,83	•	4,69	3,73	113,79
	II	93,92	79,87	•	4,92	3,91	117,01
	III	92,54	79,52	•	5,21	4,20	123,63
A		203,7	240,8	x	115,8	114,1	121,6
B		98,5	99,6	x	105,9	107,4	105,7

^a Ceny bieżące bez VAT.^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie – prosię na chów – w zł za 1 szt Livestock – piglet – in zł per head
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
		w zł za 1 dt in zł per dt					
2010	I–XII	63,73	69,06	62,71	53,26	105,15	141,59
	A	104,8	112,6	109,6	91,0	128,9	94,7
2010	I	50,33	-	55,40	41,00	78,00	158,00
	II	56,67	70,00	58,29	47,56	84,05	128,33
	III	59,00	70,00	58,67	38,67	92,11	147,50
	IV	59,33	66,67	62,50	45,00	91,72	149,29
	V	59,67	70,00	59,00	48,80	93,21	147,50
	VI	56,00	-	62,00	50,00	105,00	165,00
	VII	57,38	-	57,00	44,50	149,35	171,43
	VIII	65,00	58,89	68,33	52,50	128,48	140,00
	IX	67,27	66,00	70,00	60,33	109,59	128,75
	X	76,11	70,00	56,67	63,89	109,55	104,17
	XI	75,00	75,00	-	72,50	107,73	117,50
	XII	83,00	75,00	82,00	74,38	113,03	•
2011	I	89,00	80,80	77,57	87,50	124,48	89,17
	II	89,09	81,67	-	88,57	129,63	•
	III	99,00	87,50	106,00	76,25	138,35	96,00
	A	167,8	125,0	180,7	197,2	150,2	65,1
	B	111,1	107,1	x	86,1	106,7	x

a Przeciętne ceny roczne i przeciętna cena za okres styczeń-wrzesień br. – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices and average price for January-September of current year – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to pro- curement prices of wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
		na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2010	I	x	11,4	4,8	x	3,8	1,01
	II	5,2	11,0	4,3	x	3,7	1,18
	III	5,3	11,1	4,0	x	3,6	1,30
	IV	5,4	10,3	3,9	8,7	3,6	1,27
	V	5,3	10,6	4,0	8,5	3,7	1,26
	VI	x	12,0	4,2	9,4	4,4	1,07
	VII	x	11,0	2,9	8,8	4,3	1,01
	VIII	7,5	10,0	3,4	13,6	4,4	1,03
	IX	6,4	8,3	3,9	16,4	4,0	1,01
	X	5,4	6,0	3,4	16,4	3,4	1,17
	XI	5,1	6,4	3,5	14,5	3,4	1,08
	XII	5,1	6,2	3,4	15,3	3,4	1,06
2011	I	4,6	5,7	3,0	x	3,3	0,99
	II	4,8	4,9	3,0	x	3,3	0,95
	III	4,8	5,3	3,0	x	3,4	1,07

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>				
2010 I–III	1161118	1128815	496177	455649	128654
I–VI	2465198	2378538	983002	994574	287410
I–IX	3576003	3467230	1455153	1426908	414257
I–XII	5347642	5222559	2325762	1989919	642152
2011 I–III	807907	777435	334138	268390	118656
A	69,6	68,9	67,3	58,9	92,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z liczby ogółem Of grand total number				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
2010 I–III	619718	457942	12930	224685	80066
I–VI	1403216	915981	46825	345131	155405
I–IX	2038028	1279820	80005	428868	200516
I–XII	3219181	1690837	146038	519226	290583
2011 I–III	477237	216705	27134	46676	121549
A	77,0	47,3	209,9	20,8	151,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodical notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2010 I–XII	12553	245	5718	6253	13073
A	85,4	96,8	84,1	98,9	110,7
2010 I	1053	-	399	654	457
I–II	2017	-	933	1048	787
I–III	3083	16	1507	1489	2007
I–IV	4123	16	1983	2047	2818
I–V	5039	73	2581	2308	6017
I–VI	6142	73	3121	2852	6882
I–VII	7518	73	3612	3684	7986
I–VIII	8490	73	4107	4161	9437
I–IX	9763	73	4559	4954	10535
I–X	10732	169	4956	5410	11268
I–XI	11757	245	5387	5859	12208
I–XII	12553	245	5718	6253	13073
2011 I	499	-	354	145	249
I–II	1399	-	661	738	784
I–III	2472	-	1128	1336	1629
A	80,2	x	74,9	89,7	81,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2010 I–XII	11792	458	4598	6007	1156217	27198	712896	382033
A	82,0	223,4	80,8	78,8	86,4	232,2	90,9	76,1
2010 I	1126	-	494	403	114021	-	79842	23662
I–II	2168	-	866	1003	210581	-	137726	59468
I–III	3036	29	1279	1429	301269	1734	202041	84107
I–IV	4044	77	1654	1917	399726	5028	261174	115170
I–V	5020	77	1994	2553	489782	5028	311753	154647
I–VI	6011	165	2308	3066	579248	9928	361161	186120
I–VII	6777	177	2731	3345	666994	10757	427782	204370
I–VIII	7832	177	3069	3996	761525	10757	481138	241693
I–IX	8372	177	3432	4107	827337	10757	534927	250834
I–X	9498	219	3783	4799	926561	12289	589429	292213
I–XI	10377	383	4137	5128	1015895	21944	644589	315272
I–XII								
2011 I	671	-	370	300	76902	-	57407	19396
I–II	1100	-	693	406	137352	-	109071	28182
I–III	2023	48	1097	841	235942	2576	174206	57017
A	66,6	165,5	85,8	58,9	78,3	148,6	86,2	67,8

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 31 III 2010 r. as of 31 III 2010 b – stan w dniu 31 III 2011 r. as of 31 III 2011	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
O G Ó Ł E M a	252205	64498	7835	56663	187707
T O T A L b	260454	66638	7891	58747	193816
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo a	5513	1142	38	1104	4371
Agriculture, forestry, hunting and fishing b	5723	1150	38	1112	4573
Przemysł ² a	28993	6831	165	6666	22162
Industry ² b	29470	6977	163	6814	22493
górnictwo i wydobywanie a	175	82	1	81	93
mining and quarrying b	200	94	1	93	106
przetwórstwo przemysłowe a	27712	6088	53	6035	21624
manufacturing b	28079	6182	52	6130	21897
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ a	444	337	22	315	107
electricity, gas, steam and air conditioning supply b	474	365	21	344	109
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ a	662	324	89	235	338
water supply; sewerage, waste management and remediation activities b	717	336	89	247	381
Budownictwo a	31581	4484	57	4427	27097
Construction b	32632	4618	58	4560	28014
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ a	61065	12692	22	12670	48373
Trade; repair of motor vehicles ^Δ b	62191	12970	18	12952	49221
Transport i gospodarka magazynowa a	17897	1657	48	1609	16240
Transportation and storage b	18001	1704	44	1660	16297
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ a	13227	1871	35	1836	11356
Accommodation and catering ^Δ b	13506	1971	33	1938	11535
Informacja i komunikacja a	5518	1389	9	1380	4129
Information and communication b	6001	1471	8	1463	4530
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa a	8856	778	9	769	8078
Financial and insurance activities b	8875	817	9	808	8058
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ a	16853	14866	3510	11356	1987
Real estate activities b	17593	15395	3610	11785	2198
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna a	20545	3528	115	3413	17017
Professional, scientific and technical activities b	21874	3696	111	3585	18178
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ a	5345	1151	20	1131	4194
Administrative and support service activities b	5757	1160	13	1147	4597
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne a	1231	1219	600	619	12
Public administration and defence; compulsory social security b	1236	1226	603	623	10
Edukacja a	6769	2989	2493	496	3780
Education b	7121	3009	2479	530	4112
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna a	10975	1077	382	695	9898
Human health and social work activities b	11743	1112	376	736	10631
Działalność związana z kulturą i rekreacją a	4091	2192	323	1869	1899
Arts, entertainment and recreation b	4257	2266	319	1947	1991
Pozostała działalność usługowa a	13732	6618	9	6609	7114
Other service activities b	14459	7082	9	7073	7377

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ² Patrz uwagi ogólne pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ² See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
		ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, hunting and fishing	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding pe- riod of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 III		8	4	1	2	1	1064	112	122
VI		8	4	1	2	1	1064	111	122
IX		8	4	1	2	1	1063	111	122
XII		8	4	1	2	1	1062	109	122
2011 III		8	4	1	2	1	1041	106	118
A		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	97,8	94,6	96,7
B		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	98,0	97,2	96,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
		w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding pe- riod of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2010 III		217	130	333	21198	4093	4451	2842	6277	831
VI		217	130	334	21463	4121	4492	2881	6314	854
IX		217	128	335	21734	4128	4528	2905	6359	879
XII		217	127	334	22027	4151	4573	2924	6416	902
2011 III		215	126	329	22137	4121	4576	2953	6438	907
A		99,1	96,9	98,8	104,4	100,7	102,8	103,9	102,6	109,1
B		99,1	99,2	98,5	100,5	99,3	100,1	101,0	100,3	100,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding pe- riod of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 III	754	19	117	18399	10	3924	187707
VI	759	19	117	18610	9	3946	190635
IX	765	19	119	18834	9	3948	192727
XII	773	17	118	19053	9	3966	193855
2011 III	770	14	118	19162	8	3937	193816
A	102,1	73,7	100,9	104,1	80,0	100,3	103,3
B	99,6	82,4	100,0	100,6	88,9	99,3	100,0

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
	w tys. szt in thous. heads									

O g ó ł e m

T o t a l

2009	III	x	x	x	823,8	269,3	213,5	248,8	92,2	89,9	58,8
	VI ^b	180,3	71,2	109,1	861,4	300,7	207,6	261,2	91,9	90,0	58,6
	XII ^c	172,2	69,5	102,7	868,3	290,9	217,4	270,3	89,6	87,7	58,6
2010	III	x	x	x	864,2	309,2	208,6	252,6	93,8	91,8	58,9
	VI ^b	182,9	70,1	112,8	913,2	310,4	216,6	291,0	95,2	92,6	58,5
	XII ^c	178,3	70,1	108,2	913,7	314,9	207,6	299,1	92,1	90,0	55,8
2011	III	x	x	x	802,1	288,9	192,2	244,1	76,9	75,2	48,4
	A	•	•	•	92,8	93,4	92,2	96,6	82,0	82,0	82,2
	B	•	•	•	87,8	91,7	92,6	81,6	83,4	83,6	86,7

W tym w gospodarstwach indywidualnych

Of which in individual farms

2009	III	x	x	x	581,8	181,5	161,1	178,8	60,4	58,2	38,8
	VI ^b	163,4	63,4	100,0	612,7	211,1	148,0	194,3	59,3	57,6	38,2
	XII ^c	155,6	61,8	93,8	615,2	200,5	162,7	192,2	59,9	58,1	38,7
2010	III	x	x	x	603,6	215,8	151,2	176,6	60,0	58,2	38,3
	VI ^b	166,8	62,5	104,3	636,9	211,7	157,0	206,4	61,8	59,4	38,1
	XII ^c	162,4	62,6	99,8	638,4	212,5	152,7	213,8	59,4	57,4	35,2
2011	III	x	x	x	531,0	194,2	130,9	160,8	45,1	43,6	28,2
	A	•	•	•	88,0	90,0	86,6	91,0	75,2	74,9	73,5
	B	•	•	•	83,2	91,4	85,7	75,2	76,0	76,0	80,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. bc Dane dotyczące trzody chlewnej: b – stan w końcu lipca; c – stan w końcu listopada.

a See methodical notes item 21. bc Data of pigs: b – end of July; c – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
	ogółem total	w tym of which		ogółem ^c total ^c	w tym of which	
		pszenica wheat	żyto rye		wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w t in t		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w t in terms of meat (including fats) ^d – in t		
2010 I–XII	660857	468170	64133	179623	10629	115643
2010 I	17706	12776	2567	4520	130	4207
II	32388	21611	3642	4755	102	4332
III	36809	30416	3406	6208	162	5591
IV	37311	23601	3535	5195	118	4714
V	25027	20708	1447	5022	153	4518
VI	29983	18195	1752	5192	138	4671
VII	14844	6546	2701	5323	137	4695
VIII	107687	72686	8878	5596	185	5042
IX	101444	75711	8177	8696	165	7693
X	62935	48228	6112	6973	221	5997
XI	47720	36310	2157	7098	183	6119
XII	28246	23408	1620	7008	151	6135
2011 I	29378	26220	1390	6712	191	5489
II	40735	30430	2009	6570	157	5806
III	47315	32045	2820	7385	246	6144
A	128,5	105,4	82,8	x	x	109,9
B	116,2	105,3	140,4	112,4	156,7	105,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
	ogółem total	w tym of which		
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
		w wadze żywej – w t in live weight – in t		
2010 I–XII	244598	20023	148261	232805
2010 I	5901	244	5394	17157
II	6203	190	5554	15817
III	8127	303	7168	18213
IV	6788	220	6043	18495
V	6584	284	5792	20737
VI	6800	259	5989	21550
VII	6983	256	6019	21601
VIII	7351	348	6464	21649
IX	11376	310	9863	20371
X	9183	415	7688	19168
XI	9332	344	7845	17126
XII	9189	283	7866	18098
2011 I	8888	374	7037	18795
II	8620	308	7443	17056
III	9787	483	7877	19578
A	120,4	159,4	109,9	107,5
B	113,5	156,8	105,8	114,8

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing							
		razem total	w tym of which						
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	
w mln zł in mln zł									
2010 I–XII	58388,9	52233,3	6078,1	488,7	1906,0	1028,3	2465,9	1267,8	
2011 I–III	15942,7	14172,0	1488,3	108,5	342,0	280,4	554,3	171,2	
A	114,4	116,6	101,8	98,9	76,5	120,4	110,6	114,6	
2010 I	3910,0	3336,8	431,8	30,4	118,2	47,3	134,7	66,1	
II	3898,2	3336,4	434,8	32,6	130,2	63,4	151,8	71,5	
III	4986,6	4407,7	538,2	36,5	164,6	90,7	211,7	79,8	
IV	4560,5	4042,1	421,1	34,7	156,2	88,9	199,1	89,3	
V	4731,4	4309,2	475,5	36,0	164,0	86,7	199,0	115,2	
VI	4784,9	4329,4	464,7	43,5	155,4	110,2	208,8	131,0	
VII	4740,5	4355,9	479,6	48,5	142,8	107,1	209,7	137,2	
VIII	4959,7	4545,0	497,9	48,7	147,6	100,7	208,0	140,4	
IX	5600,6	5080,1	508,5	44,8	158,4	97,1	238,8	140,7	
X	5378,4	4887,7	520,2	40,8	184,0	68,0	242,8	137,0	
XI	5586,8	5029,0	542,9	48,0	159,2	76,4	217,8	110,7	
XII	4831,0	4260,0	561,9	44,4	142,4	84,7	193,3	73,5	
2011 I	4514,9	3947,8	467,6	34,1	100,3	84,5	153,9	47,2	
II	5164,0	4550,0	482,7	30,8	111,4	78,4	176,1	44,0	
III	6222,7	5665,8	533,2	43,7	127,5	120,3	224,3	78,3	
A	112,6	114,7	94,9	107,3	70,5	108,4	105,0	101,0	
B	120,5	123,5	111,5	141,1	112,5	137,8	125,3	176,6	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodical notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steram and air conditioning supply
	w tym of which					
	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	
	w mln zł in mln zł					
2010 I–XII	2925,6	462,8	1911,2	2807,3	987,9	4576,3
2011 I–III	747,2	68,9	362,1	751,9	271,9	1397,9
A	137,0	70,9	84,1	130,9	114,7	101,4
2010 I	152,5	21,5	134,8	136,8	71,2	463,0
II	175,5	24,9	135,5	122,4	73,6	402,5
III	233,2	35,0	162,6	345,2	86,0	443,6
IV	230,5	30,0	146,6	190,4	84,4	375,8
V	256,9	30,2	157,1	229,2	76,6	316,8
VI	275,4	35,4	158,3	341,7	75,8	294,3
VII	249,3	40,2	152,7	259,2	62,6	271,7
VIII	271,2	37,2	163,2	251,8	81,6	305,8
IX	272,7	48,1	440,3	269,4	89,1	350,9
X	286,6	43,3	176,4	182,4	90,3	380,4
XI	256,5	43,8	162,3	131,6	89,0	409,6
XII	221,9	44,8	195,2	225,0	87,1	467,4
2011 I	192,3	19,2	102,1	119,0	76,5	475,3
II	271,5	24,6	121,8	148,4	87,0	453,8
III	292,7	25,5	144,3	475,7	105,2	440,0
A	127,6	57,4	84,9	142,8	115,2	95,9
B	107,3	99,4	117,1	317,8	119,7	97,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodical notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mleko ^Δ w mln l Milk ^Δ in mln l	Mąka pszenna w tys. t Wheat flour in thous. t	Pieczywo świeże w tys. t Bakery products in thous. t	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par Footwear with leather uppers in thous. pairs	Tarcica iglasta w dam ³ Coniferous sawnwood in dam ³
2010 I–XII	64,7	116,5	47,8	1010	388,1
2011 I–III	17,2	34,9	10,6	219	91,1
A	112,0	129,2	95,3	72,5	98,0
2010 I	4,8*	9,0	3,6	130*	30,2*
II	4,3*	7,5	3,5	75*	31,5*
III	6,1*	10,5	4,0	97*	31,2*
IV	3,9	8,5	3,9	52	33,9
V	7,1	9,1	3,9	60	35,0
VI	5,5	8,5	4,1	91	32,2
VII	5,4	8,6	4,5	82	33,4
VIII	5,0	11,9	4,3	94	30,6
IX	5,8	12,9	3,9	78	20,2
X	6,2	9,9	4,2	88	42,9
XI	6,0	11,4	3,8	72	30,2
XII	5,7	8,7	4,1	68	24,1
2011 I	4,9	11,5	3,5	68	28,3
II	5,6	10,0	3,4	73	29,0
III	6,6	13,5	3,7	78	33,8
A	108,1	128,3	93,6	80,4	108,2
B	118,4	135,2	108,2	106,8	116,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Tarcica liściasta w dam ³ Leafy sawnwood in dam ³	Okna i drzwi, ościeżnice i progi, z drewna w tys. m ² Windows and doors, casings and wooden thresholds in thous. m ²	Papier i tektura w tys. t Paper and paperboard in thous. t	Masa betonowa prefabrykowana w tys. t Mass of concrete prefabricated in thous. t
2010 I–XII	39,0	3062,9	749,1	1441,7
2011 I–XII	9,5	672,5	187,3	288,4
A	79,5	111,1	101,3	188,8
2010 I	3,3	183,3	64,3	19,8
II	3,8	203,5	56,8	32,3
III	4,8	218,6	64,0	100,6
IV	4,1	266,0	61,4	142,7
V	3,3	290,2	64,3	149,5
VI	3,1	280,8	61,4	147,5
VII	2,7	250,7	62,0	162,2
VIII	2,6	277,8	61,9	166,1
IX	3,1	305,0	61,7	157,6
X	2,6	284,0	64,1	190,1
XI	3,3	318,3	62,7	131,1
XII	2,4	231,4	64,7	41,1
2011 I	3,2	152,9	64,7	80,0
II	2,8	196,0	57,9	51,8
III	3,5	265,6	64,7	144,5
A	73,4	121,5	101,3	143,6
B	128,0	135,5	111,7	278,9

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Odbiorniki telewizji kolorowej ^a w tys. szt <i>Color TV receivers^a in thous. units</i>	Urządzenia klimatyzacyjne w tys. szt <i>Air conditioning devices in thous. units</i>	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby w t <i>Agricultural and forestry machinery to land cultivation in t</i>	Kontenery, włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu w szt <i>Container, including for transportation liquids and gases adapting for transportation one or more means of transport in units</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2010	I–XII	1676,5	5,8	2650	5049
2011	I–III	536,2	1,2	561	543
	A	77,6	100,8	69,3	193,4
2010	I	169,1	0,4	209	357
	II	288,0	0,4	240	456
	III	234,1	0,4	383	502
	IV	154,0	0,4	332	422
	V	140,5	14,5	151	390
	VI	68,0	18,1	130	393
	VII	55,1	12,1	207	330
	VIII	80,0	7,4	272	374
	IX	120,5	0,6	236	537
	X	150,6	0,5	216	387
	XI	128,4	0,6	189	466
	XII	88,1	0,7	111	435
2011	I	82,4	0,4	104	657
	II	54,5	0,3	212	617
	III	399,3	0,4	245	1269
	A	170,6	111,2	64,0	252,8
	B	733,2	131,1	115,6	205,7

a Łącznie z odbiornikami z ekranem pozostałych typów (płaskim).

a Including TV receivers with other types screen (flat screen).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^aSOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production ^b</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w mln zł <i>in mln zł</i>			
2010	I–XII	8473,4	4452,6	1778,5	1556,3	1117,8
2010	I–III	1331,3	722,5	276,0	279,4	167,1
	A	103,3	129,1	103,8	161,3	138,5
2010	I	495,0	148,9	69,1	42,3	37,5
	II	361,6	176,8	88,4	51,5	37,0
	III	454,2	216,6	102,8	71,8	41,9
	IV	514,1	278,6	103,5	97,3	77,8
	V	547,0	310,5	99,8	130,9	79,8
	VI	855,9	313,7	105,0	134,5	74,2
	VII	732,7	402,9	141,8	155,1	106,1
	VIII	720,9	392,8	142,7	139,8	110,3
	IX	731,5	387,4	141,5	159,0	86,9
	X	790,9	448,0	149,6	179,8	118,5
	XI	708,3	407,6	121,8	153,2	132,6
	XII	988,1	540,4	207,9	197,2	135,2
2011	I	315,6	177,2	71,5	68,3	37,4
	II	393,1	217,9	87,1	81,8	49,0
	III	539,8	294,2	100,6	123,7	69,9
	A	118,8	135,8	97,8	172,3	166,6
	B	137,3	135,0	115,5	151,2	142,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices b Excluding sub-contractors.

GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^aCARGO TURNOVER IN SEAPORTS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
w tys. t in thous. t								

Ogółem Total

2010 I–XII	38782,4	16191,4	15246,4	11986,2	4962,4	7363,8	1900,6	1340,4
2011 I–III	10200,3	4502,2	4230,5	2815,7	949,1	2179,4	478,5	224,6
A	121,8	138,8	139,8	99,9	62,2	144,8	99,9	68,1
2010 I	2472,8	843,6	772,0	893,9	402,7	452,3	204,4	78,5
II	3142,1	1457,7	1399,0	931,0	551,1	487,1	138,9	127,4
III	2760,4	941,3	854,5	994,6	570,9	565,1	135,5	123,9
IV	3168,7	1240,1	1131,5	1021,3	453,6	563,2	152,3	191,8
V	2949,0	1062,0	981,4	983,0	358,9	590,1	163,3	150,7
VI	4071,8	1722,2	1651,0	1368,6	712,7	672,6	170,7	137,7
VII	3186,8	1387,1	1324,4	899,9	276,3	639,7	149,8	110,5
VIII	3774,6	1809,6	1711,6	1048,0	398,6	655,7	154,0	107,3
IX	3120,4	1437,1	1366,4	787,9	268,6	668,6	169,1	57,7
X	3530,6	1366,5	1285,6	1236,4	460,7	692,1	168,9	66,7
XI	3385,7	1518,1	1445,4	873,4	216,1	739,7	154,1	100,4
XII	3219,6	1406,2	1323,6	948,4	292,1	637,5	139,6	87,9
2011 I	3394,8	1529,2	1406,6	848,9	296,5	794,4	145,0	77,3
II	3283,6	1572,0	1515,7	831,0	309,1	673,1	151,2	56,2
III	3522,0	1401,0	1308,2	1135,7	343,5	712,0	182,3	91,0
A	127,6	148,8	153,1	114,2	60,2	126,0	134,5	73,5
B	107,3	89,1	86,3	136,7	111,1	105,8	120,5	162,0

W tym: Of which:

Gdańsk

2010 I–XII	26421,2	14778,4	14283,5	6664,0	3355,4	3927,8	360,6	690,4
2011 I–III	7175,7	4205,6	4042,4	1667,9	595,0	1150,4	88,0	63,7
A	124,3	141,5	141,9	92,4	57,8	159,7	102,1	33,2

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH ^a (dok.)CARGO TURNOVER IN SEAPORTS ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
		w tys. t in thous. t						

W tym: Of which:
Gdańsk (dok.) (cont.)

2010 I	1502,2	752,3	708,0	488,4	200,5	200,1	22,6	38,7
II	2356,3	1393,5	1357,7	621,9	403,6	225,4	27,2	88,2
III	1915,8	825,8	782,8	693,9	424,6	294,7	36,4	65,0
IV	2063,9	1069,0	1029,2	534,8	302,5	303,9	27,8	128,4
V	1973,2	993,9	948,1	519,5	280,3	319,6	32,0	108,1
VI	2890,3	1628,1	1588,9	762,9	559,5	370,8	36,0	92,5
VII	2111,0	1266,4	1243,5	463,3	177,5	309,1	29,3	42,9
VIII	2781,1	1701,2	1637,5	660,5	284,6	341,0	29,1	49,3
IX	2098,9	1260,1	1223,7	420,6	190,8	371,5	32,1	14,7
X	2285,3	1209,8	1165,9	607,5	274,8	426,9	32,0	9,1
XI	2288,0	1384,5	1340,1	423,2	79,1	406,9	32,7	40,6
XII	2155,2	1293,7	1258,1	467,4	177,5	357,9	23,3	12,9
2011 I	2425,1	1452,6	1366,9	482,0	182,9	454,4	20,9	15,3
II	2324,0	1491,7	1455,1	442,5	159,9	341,7	28,1	20,0
III	2426,6	1261,3	1220,4	743,4	252,2	354,4	39,1	28,4
A	126,7	152,7	155,9	107,1	59,4	120,3	107,3	43,8
B	104,4	84,6	83,9	168,0	157,8	103,7	139,1	141,9

Gdynia

2010 I–XII	12346,1	1399,9	949,7	5322,2	1607,0	3435,9	1540,0	648,0
2011 I–III	3023,0	295,5	187,0	1147,8	354,0	1029,0	390,4	160,3
A	116,4	110,5	107,7	113,1	71,4	131,2	99,5	117,1
2010 I	969,0	89,8	62,4	405,5	202,2	252,2	181,8	39,8
II	784,3	63,1	40,3	309,0	147,5	261,7	111,7	38,7
III	843,3	114,6	70,9	300,7	146,3	270,5	99,1	58,5
IV	1104,6	170,9	102,1	486,5	151,1	259,3	124,5	63,4
V	974,2	67,0	32,2	463,4	78,6	270,5	131,2	42,1
VI	1178,7	91,3	59,3	605,7	153,2	301,8	134,7	45,2
VII	1074,3	119,2	79,4	436,6	98,9	330,5	120,4	67,6
VIII	992,4	107,4	73,1	387,5	114,0	314,7	124,9	58,0
IX	1020,2	175,6	141,4	367,3	77,8	297,1	137,1	43,0
X	1243,7	155,0	118,0	629,0	185,9	265,2	136,9	57,6
XI	1097,7	133,6	105,3	450,2	137,0	332,8	121,3	59,8
XII	1063,6	112,3	65,3	481,0	114,6	279,6	116,4	74,4
2011 I	969,2	76,1	39,3	366,9	113,6	340,0	124,1	62,1
II	959,5	80,3	60,6	388,5	149,2	331,4	123,1	36,2
III	1094,3	139,1	87,2	392,3	91,2	357,6	143,2	62,1
A	129,8	121,4	123,0	130,5	62,4	132,2	144,6	106,2
B	114,0	173,3	143,9	101,0	61,2	107,9	116,3	171,7

^a Dane prezentowane w tablicy (od Nr 1/2008 Biuletynu Statystycznego) są nieporównywalne z zamieszczonymi w poprzednich edycjach; patrz uwagi ogólne pkt. 6.6 oraz uwagi metodyczne pkt. 24. ^b Łącznie z produktami z ropy naftowej. ^c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

^a Data presented in the table (since No 1/2008 Statistical Bulletin) are not comparable with data published in the previous editions; see general notes item 6.6 and methodical notes item 24. ^b Including crude oil products. ^c For example road vehicles, rail wagons.

HANDEL TRADE

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2010 I–XII	112,4	113,0	118,7	108,4
2011 I–III				
2010 I	104,1	89,1	159,3	103,9
II	101,1	87,3	113,7	104,4
III	109,1	87,8	126,4	112,9
IV	102,2	94,9	114,6	99,5
V	108,7	102,2	115,7	103,2
VI	106,6	87,5	111,4	103,9
VII	104,9	103,1	112,5	107,9
VIII	110,1	111,7	113,2	104,9
IX	112,5	113,8	117,0	104,6
X	112,3	128,1	120,2	107,8
XI	114,3	120,7	117,4	111,5
XII	119,6	157,0	129,4	109,0
2011 I	114,0	117,0	120,8	99,8
II	119,7	124,9	132,4	103,8
III	117,7	126,8	129,4	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2010 I–XII	103,6	138,5	118,0	114,3
2011 I–III				
2010 I	80,9	97,7	104,8	104,1
II	99,8	114,3	123,7	109,8
III	121,5	123,9	128,0	116,5
IV	81,8	122,5	107,6	94,6
V	94,0	124,8	133,3	114,1
VI	111,1	130,6	130,8	114,1
VII	111,6	127,6	100,6	117,8
VIII	100,9	131,9	109,5	124,0
IX	102,9	138,0	125,8	120,3
X	108,5	141,1	115,9	97,4
XI	104,9	139,6	118,8	93,1
XII	106,3	142,5	110,5	113,5
2011 I	210,4	147,9	112,2	104,6
II	213,4	139,9	111,5	101,4
III	177,8	122,4	123,5	92,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007 and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 33. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2010 I	78,9	78,4	95,4	84,9
II	94,0	106,6	96,5	96,5
III	120,3	119,1	119,4	116,1
IV	97,3	93,3	100,0	97,9
V	102,7	103,2	101,6	97,0
VI	106,3	99,6	105,9	103,8
VII	107,8	108,6	106,7	114,8
VIII	98,6	96,7	98,6	94,0
IX	100,2	112,3	100,7	92,4
X	100,5	104,8	103,0	106,1
XI	90,8	101,2	91,5	89,1
XII	124,3	131,5	108,9	122,4
2011 I	75,2	58,4	89,0	77,8
II	98,7	113,8	105,8	100,3
III	118,2	121,0	116,7	111,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>			
		pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2010	I	63,6	87,3	69,2	74,3
	II	101,8	107,9	80,1	76,1
	III	134,3	121,6	113,6	129,4
	IV	98,0	98,0	99,9	86,9
	V	104,8	99,3	112,7	116,5
	VI	107,1	102,5	113,5	108,3
	VII	110,6	101,2	105,8	109,7
	VIII	91,0	98,8	89,0	111,2
	IX	98,3	106,9	104,4	101,0
	X	107,7	104,1	128,8	82,9
	XI	82,4	96,6	73,7	98,7
	XII	126,6	116,1	147,1	139,9
2011	I	125,9	90,6	70,3	68,6
	II	103,3	102,0	79,6	73,7
	III	111,9	106,4	125,8	118,1

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007 and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2010 I-XII	1628,8	259,9	5653,0	640,1	35,6	1154,2	311,7	35,6
A	101,1	102,0	97,4	103,2	x	107,7	102,4	x
2010 I-III	204,9	28,2	499,7	75,0	18,7	187,7	45,0	24,0
IV-VI	439,1	75,9	1319,3	179,1	32,9	304,1	89,4	37,7
VII-IX	726,0	116,9	3216,5	294,7	50,7	445,2	125,6	52,2
X-XII	258,8	38,9	617,4	91,3	21,6	217,2	51,7	27,2
2011 I-III	214,0	30,8	532,1	79,3	20,1	191,6	42,2	24,8
A	104,4	109,3	106,5	105,6	x	102,1	93,8	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities - total</i>								
2010 I-XII	959,4	224,1	2021,4	521,2	30,5	1154,2	311,7	35,6
A	108,3	102,7	108,2	108,0	x	107,7	102,4	x
2010 I-III	156,9	25,9	300,3	63,8	18,9	187,7	45,0	24,0
IV-VI	264,2	67,0	531,1	150,3	32,3	304,1	89,4	37,7
VII-IX	340,5	95,1	825,0	224,6	46,8	445,2	125,6	52,2
X-XII	197,8	36,2	365,1	82,5	22,3	217,2	51,7	27,2
2011 I-III	169,0	28,8	326,1	71,3	20,8	191,6	42,2	24,8
A	107,7	111,1	108,6	111,8	x	102,1	93,8	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2010 I-XII	765,1	205,0	1574,5	470,1	32,1	926,7	282,1	37,5
A	105,3	102,5	105,6	108,8	x	104,7	102,4	x
2010 I-III	124,6	24,1	238,9	59,4	19,6	155,3	42,0	25,3
IV-VI	209,2	60,6	413,4	133,8	34,4	244,3	79,9	40,1
VII-IX	272,6	86,7	634,3	200,6	50,4	351,6	112,5	55,7
X-XII	158,7	33,6	287,9	76,4	23,4	175,4	47,6	28,5
2011 I-III	134,5	26,7	253,5	66,7	21,6	152,6	39,4	25,7
A	108,0	110,9	106,1	112,3	x	98,2	93,7	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2010 I-XII	669,4	35,8	3631,7	119,0	39,3	x	x	x
A	92,4	98,3	92,3	86,2	x	x	x	x
2010 I-III	48,0	2,3	199,4	11,2	18,5	x	x	x
IV-VI	174,9	8,9	788,3	28,9	33,4	x	x	x
VII-IX	385,5	21,8	2391,5	70,0	52,2	x	x	x
X-XII	60,9	2,7	252,4	8,8	20,6	x	x	x
2011 I-III	45,0	2,0	206,1	8,0	19,2	x	x	x
A	93,7	88,4	103,3	70,8	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 35. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
O G Ó Ł E M	32796	13955	42,6	86,0	64,5
T O T A L					
o charakterze kryminalnym	14531	10151	69,9	70,4	53,6
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	16288	2119	13,0	98,8	92,4
<i>commercial</i>					
drogowe	1376	1277	92,8	98,8	99,3
<i>road</i>					
inne	601	408	67,9	94,5	87,5
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	877	406	46,3	93,6	87,0
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	8	9	112,5	75,0	88,9
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	687	229	33,3	95,9	88,7
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	152	143	94,1	86,2	82,5
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	1380	1290	93,5	98,5	98,8
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	620	345	55,6	93,9	92,5
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	55	49	89,1	78,6	89,8
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	16	18	112,5	70,6	88,9
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	358	295	82,4	99,7	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	13079	8752	66,9	69,4	49,8
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	2715	2881	106,1	42,3	38,8
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	281	288	102,5	34,1	16,1
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	4088	2403	58,8	67,5	38,5
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	753	206	27,4	86,1	77,9
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2011 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF POMORSKIE VOIVODSHIP

As of 1 January 2011



GDĄŃSK - miasto na prawach powiatu
city with powiat status

KARTUSZY - powiat
powiat

Debrzno - gmina
gmina

----- - granica województwa
voivodship border

===== - granice podregionów
subregions borders

————— - granice powiatów
powiats borders

————— - granice gmin
gminas borders

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number		Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2240319	1088139	1152180	122	106
Podregion gdański <i>Subregion</i>	523066	258864	264202	118	102
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	95710	47025	48685	121	104
kartuski	118087	59027	59060	105	100
nowodworski	35700	17646	18054	53	102
pucki	77947	38583	39364	136	102
wejherowski	195622	96583	99039	152	103
Podregion słupski <i>Subregion</i>	481098	235207	245891	59	105
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	76168	37881	38287	35	101
chojnicki	93847	46060	47787	69	104
człuchowski	56700	27843	28857	36	104
lęborski	64088	31394	32694	91	104
słupski	93640	46690	46950	41	101
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	96655	45339	51316	2240	113
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	493723	242916	250807	94	103
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	68738	34260	34478	59	101
kwidzyński	82042	40553	41489	98	102
malborski	62948	30511	32437	127	106
starogardzki	124646	61361	63285	93	103
sztumski	41568	20583	20985	57	102
tczewski	113781	55648	58133	163	104
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	742432	351152	391280	1792	111
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	456967	216049	240918	1744	112
Gdynia	247324	117539	129785	1830	110
Sopot	38141	17564	20577	2207	117

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age										
	0–2 lata	3–6	7–14	15–17	18–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	82432	96589	189608	81946	61862	363409	347787	276824	329588	135906	274368
Podregion gdański <i>Subregion</i>	22310	26475	52547	21690	16124	88353	82168	67408	70019	26050	49922
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański	3830	4616	9071	3765	2823	16171	16605	12219	13014	5008	8588
kartuski	5521	6727	13323	5368	3890	20011	17531	15339	14365	5089	10923
nowodworski	1238	1478	3241	1366	1033	6205	5088	4582	5603	1908	3958
pucki	3150	3805	7811	3152	2393	12884	11957	10382	10781	4031	7601
wejherowski	8571	9849	19101	8039	5985	33082	30987	24886	26256	10014	18852
Podregion słupski <i>Subregion</i>	17467	20648	42804	19130	14413	81512	68693	60219	74136	28513	53563
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski	2998	3494	7472	3213	2480	13395	10575	9737	11056	4207	7541
chojnicki	3861	4449	9024	3942	2906	15628	13646	11768	13242	5005	10376
człuchowski	2046	2442	5127	2466	1616	9976	7652	7121	8965	3264	6025
lęborski	2407	2855	6006	2665	1943	10677	9020	8028	9955	3727	6805
słupski	3462	3977	8523	3864	2968	16507	13226	11633	14852	5290	9338
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk	2693	3431	6652	2980	2500	15329	14574	11932	16066	7020	13478
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	19325	22909	45888	19919	14828	84810	72226	62073	71597	27111	53037
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski	2983	3519	7049	2836	2086	11701	9850	8683	9228	3550	7253
kwidzyński	3260	3905	7720	3396	2432	14162	12573	10096	12082	4497	7919
malborski	2170	2605	5345	2413	1756	10351	9144	7929	10028	3686	7521
starogardzki	4907	5838	11699	5126	3935	21819	17696	16045	17490	6490	13601
sztumski	1566	1861	3945	1721	1312	7506	5757	5285	6348	2274	3993
tczewski	4439	5181	10130	4427	3307	19271	17206	14035	16421	6614	12750
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	23330	26557	48369	21207	16497	108734	124700	87124	113836	54232	117846
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk	15015	16926	29755	13072	10447	68358	77584	53154	69503	32793	70360
Gdynia	7439	8666	16770	7270	5275	34835	41380	29612	38296	18282	39499
Sopot	876	965	1844	865	775	5541	5736	4358	6037	3157	7987

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at non- -working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO	450575	218846	1442598	692519	347146	240815	55
<i>VOIVODSHIP</i>							
Podregion gdański	123022	59742	336649	161088	63395	43372	55
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	21282	10367	63253	30565	11175	7753	51
kartuski	30939	15048	73610	35014	13538	8998	60
nowodworski	7323	3556	23410	10975	4967	3523	52
pucki	17918	8759	50320	23960	9709	6645	55
wejherowski	45560	22012	126056	60574	24006	16453	55
Podregion słupski	100049	48605	312380	148974	68669	48312	54
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	17177	8383	49274	23170	9717	6734	55
chojnicki	21276	10405	59505	28346	13066	9036	58
człuchowski	12081	5930	36931	17481	7688	5446	54
łęborski	13933	6624	41393	19859	8762	6211	55
słupski	19826	9621	61802	28848	12012	8481	52
Miasto na prawach powiatu:							
<i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	15756	7642	63475	31270	17424	12404	52
Podregion starogardzki	108041	52442	318350	151259	67332	47106	55
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	16387	7979	43233	20365	9118	6134	59
kwidzyński	18281	8789	53518	25356	10243	7344	53
malborski	12533	6110	40964	19591	9451	6736	54
starogardzki	27570	13476	79995	37956	17081	11853	56
sztumski	9093	4341	27325	12936	5150	3708	52
tczewski	24177	11747	73315	35055	16289	11331	55
Podregion trójmiejski	119463	58057	475219	231198	147750	102025	56
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu:							
<i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	74768	36328	293747	143199	88452	61391	56
Gdynia	40145	19538	157654	76439	49525	33808	57
Sopot	4550	2191	23818	11560	9773	6826	60

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2010 R.
VITAL STATISTICS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO	13604	26890	19319	122	7571	6,1	12,0	8,7	4,5	3,4
VOIVODSHIP										
Podregion gdański	3351	7403	3741	28	3662	6,5	14,3	7,2	3,8	7,1
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
gdański	539	1248	602	4	646	5,7	13,3	6,4	3,2	6,9
kartuski	811	1865	795	6	1070	7,0	16,0	6,8	3,2	9,2
nowodworski	209	430	353	3	77	5,8	12,0	9,9	7,0	2,2
pucki	517	1003	595	1	408	6,7	12,9	7,7	1,0	5,3
wejherowski	1275	2857	1396	14	1461	6,6	14,8	7,2	4,9	7,6
Podregion słupski	3035	5684	4215	24	1469	6,3	11,8	8,7	4,2	3,0
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
bytowski	502	983	583	9	400	6,5	12,8	7,6	9,2	5,2
chojnicki	598	1239	775	2	464	6,4	13,2	8,2	1,6	4,9
człuchowski	379	679	537	1	142	6,6	11,8	9,4	1,5	2,5
lęborski	436	792	574	3	218	6,8	12,3	8,9	3,8	3,4
słupski	565	1126	820	5	306	6,0	11,9	8,7	4,4	3,2
Miasto na prawach powiatu:										
City with powiat status:										
Słupsk	555	865	926	4	-61	5,8	9,0	9,6	4,6	-0,6
Podregion starogardzki	2971	6257	4222	30	2035	6,0	12,7	8,5	4,8	4,1
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
kościerski	476	984	516	5	468	6,9	14,3	7,5	5,1	6,8
kwidzyński	523	965	715	6	250	6,4	11,7	8,7	6,2	3,0
malborski	367	733	556	5	177	5,8	11,6	8,8	6,8	2,8
starogardzki	760	1618	1031	5	587	6,1	13,0	8,3	3,1	4,7
sztumski	238	510	377	4	133	5,7	12,1	9,0	7,8	3,2
tczewski	607	1447	1027	5	420	5,3	12,7	9,0	3,5	3,7
Podregion trójmiejski	4247	7546	7141	40	405	5,8	10,2	9,7	5,3	0,6
Subregion										
Miasta na prawach powiatu:										
Cities with powiat status:										
Gdańsk	2501	4842	4354	24	488	5,5	10,7	9,6	5,0	1,1
Gdynia	1509	2388	2301	14	87	6,1	9,7	9,3	5,9	0,4
Sopot	237	316	486	2	-170	6,3	8,4	12,9	6,3	-4,5

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % ^a Registered unemployment rate in % ^a	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	116231	61581	93448	17887	7509	13,3	5232
Podregion gdański <i>Subregion</i>	24760	13002	20226	4588	1988	14,4	952
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	2899	1649	2309	618	246	8,8	147
kartuski	4952	2586	4099	967	561	11,8	127
nowodworski	3730	1945	3024	575	224	29,0	88
pucki	3739	1852	3032	691	243	14,0	176
wejherowski	9440	4970	7762	1737	714	16,4	414
Podregion słupski <i>Subregion</i>	38564	20658	30568	5189	2367	20,1	1391
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	7221	4008	5356	1046	508	23,9	96
chojnicki	7718	4114	6090	1123	615	20,4	262
człuchowski	5387	3014	4247	977	298	24,5	128
lęborski	4919	2695	4017	571	296	20,1	182
słupski	7740	3982	6097	864	354	23,5	339
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	5579	2845	4761	608	296	12,5	384
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	34049	18225	27358	5355	2129	18,8	1414
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	4388	2247	3730	683	406	17,2	289
kwidzyński	5368	2669	4132	696	348	15,7	184
malborski	5353	2951	4215	788	245	24,7	180
starogardzki	9271	5044	7328	1714	594	20,4	398
sztumski	3506	2034	2787	669	185	25,1	124
tczewski	6163	3280	5166	805	351	15,3	239
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	18858	9696	15296	2755	1025	5,7	1475
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	12016	6056	9757	1958	746	5,8	1044
Gdynia	6076	3282	4912	712	246	5,8	379
Sopot	766	358	627	85	33	3,9	52

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodical notes item 4.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poniżej 25 lat Below	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	26602	33592	21453	22752	11832
Podregion gdański <i>Subregion</i>	6834	7142	4500	4197	2087
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	723	856	530	514	276
kartuski	1705	1406	797	700	344
nowodworski	886	1031	700	756	357
pucki	939	1018	700	716	366
wejherowski	2581	2831	1773	1511	744
Podregion słupski <i>Subregion</i>	8597	10826	7172	8087	3882
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	1793	2026	1312	1466	624
chojnicki	2071	2134	1436	1481	596
człuchowski	1211	1366	1004	1201	605
lęborski	1079	1350	907	1069	514
słupski	1496	2241	1471	1671	861
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	947	1709	1042	1199	682
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	8585	9646	6171	6589	3058
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	1451	1234	717	664	322
kwidzyński	1354	1540	934	1028	512
malborski	1128	1485	972	1202	566
starogardzki	2445	2593	1672	1777	784
sztumski	804	1004	707	694	297
tczewski	1403	1790	1169	1224	577
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	2586	5978	3610	3879	2805
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	1703	3776	2228	2429	1880
Gdynia	803	1982	1219	1277	795
Sopot	80	220	163	173	130

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wyższe Tertiary	Średnie zawodowe ^a Vocational secondary ^a	Średnie ogólnokształcące General secondary	Zasadnicze zawodowe Basic vocational	Gimnazjalne i niższe Lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	9988	23077	13906	35034	34226
Podregion gdański <i>Subregion</i>	1879	5173	3081	7500	7127
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	331	671	378	694	825
kartuski	337	925	809	1630	1251
nowodworski	204	775	286	1207	1258
pucki	248	867	323	1280	1021
wejherowski	759	1935	1285	2689	2772
Podregion słupski <i>Subregion</i>	2511	7161	4184	12480	12228
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	412	1257	826	2478	2248
chojnicki	453	1555	932	3013	1765
człuchowski	231	988	517	1876	1775
lęborski	283	1058	547	1548	1483
słupski	401	1223	627	2157	3332
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	731	1080	735	1408	1625
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	1758	6294	4157	11276	10564
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	234	100	599	1597	958
kwidzyński	328	984	597	1753	1706
malborski	277	1053	582	1681	1760
starogardzki	461	1640	1287	2986	2897
sztumski	111	649	373	1210	1163
tczewski	347	968	719	2049	2080
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	3840	4449	2484	3778	4307
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	2379	2780	1590	2348	2919
Gdynia	1266	1489	795	1288	1238
Sopot	195	180	99	142	150

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 41. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2011 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2023	66,6	1097	235942	78,3	174206
Podregion gdański <i>Subregion</i>	875	87,8	483	103355	86,8	77378
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	345	142,6	109	31643	107,6	16409
kartuski	136	87,7	121	22802	96,0	20896
nowodworski	13	59,1	13	1854	61,2	1854
pucki	218	165,2	82	22517	114,6	14413
wejherowski	163	36,5	158	24539	56,9	23806
Podregion słupski <i>Subregion</i>	260	84,7	243	37746	100,5	37079
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	41	102,5	41	5468	99,5	5468
chojnicki	58	75,3	58	9485	124,0	9485
człuchowski	29	103,6	29	3939	90,5	3939
lęborski	34	39,1	34	5348	59,5	5348
słupski	68	109,7	65	10648	120,8	10410
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	30	230,8	16	2858	126,2	2429
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	328	71,6	225	39892	85,4	33150
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	42	77,8	42	6214	74,2	6214
kwidzyński	80	242,4	32	7157	160,5	4581
malborski	30	17,0	20	4976	40,0	3462
starogardzki	82	112,3	73	11127	111,2	10519
sztumski	16	30,2	16	2181	55,1	2181
tczewski	78	113,0	42	8237	110,6	6193
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	560	44,0	146	54949	56,1	26599
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	285	40,4	97	31455	52,4	18709
Gdynia	229	45,4	47	20843	60,5	7770
Sopot	46	71,9	2	2651	76,2	120

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	260454	103,3	66638	103,3	8	1041
Podregion gdański <i>Subregion</i>	56162	105,0	10194	105,9	-	170
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	11279	107,3	2423	108,8	-	41
kartuski	10776	106,5	1941	105,9	-	28
nowodworski	3871	102,8	640	104,4	-	18
pucki	10799	102,3	1715	104,8	-	32
wejherowski	19437	104,8	3475	104,8	-	51
Podregion słupski <i>Subregion</i>	50727	102,4	11812	102,4	1	209
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	6224	103,0	1420	101,8	-	31
chojnicki	8163	103,7	1498	104,9	-	38
człuchowski	5215	101,5	1273	104,1	1	29
lęborski	8339	102,4	1783	103,5	-	32
słupski	8914	103,7	2058	102,1	-	36
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	13872	100,9	3780	100,9	-	43
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	44171	103,1	9887	102,9	2	235
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	5355	104,4	1014	104,2	-	29
kwidzyński	7935	103,5	1987	102,5	1	38
malborski	6259	103,7	1682	101,9	1	27
starogardzki	11065	101,8	1981	102,9	-	44
sztumski	3362	105,2	899	102,6	-	33
tczewski	10195	102,5	2324	103,6	-	64
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	109394	102,9	34745	103,0	5	427
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	65530	103,6	21081	103,0	4	292
Gdynia	35492	101,5	10065	102,9	1	98
Sopot	8372	103,1	3599	103,2	-	37

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 20110 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry, hunting and fishing</i>	przemysł <i>industry</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	22137	4121	16383	193816	103,3	4573	22493	21897
Podregion gdański Subregion	3129	544	3148	45968	104,8	1365	5960	5776
Powiaty: Powiats:								
gdański	882	154	682	8856	106,9	161	1347	1309
kartuski	642	102	532	8835	106,6	457	1190	1145
nowodworski	130	18	168	3231	102,4	149	403	391
pucki	424	82	628	9084	101,9	329	671	645
wejherowski	1051	188	1138	15962	104,8	269	2349	2286
Podregion słupski Subregion	2341	561	3382	38915	102,4	1852	3980	3833
Powiaty: Powiats:								
bytowski	228	73	286	4804	103,4	450	637	615
chojnicki	316	60	331	6665	103,4	318	850	836
człuchowski	179	39	301	3942	100,6	240	415	392
lęborski	309	85	579	6556	102,1	203	614	582
słupski	431	140	653	6856	104,2	527	668	632
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Słupsk	878	164	1232	10092	100,9	114	796	776
Podregion starogardzki Subregion	1950	353	2191	34284	103,2	1024	4014	3887
Powiaty: Powiats:								
kościerski	197	27	178	4341	104,5	155	568	545
kwidzyński	338	66	433	5948	103,8	197	626	607
malborski	256	54	410	4577	104,4	77	564	548
starogardzki	435	76	486	9084	101,6	359	940	910
sztumski	159	24	146	2463	106,1	99	264	255
tczewski	565	106	538	7871	102,2	137	1052	1022
Podregion trójmiejski Subregion	14717	2663	7662	74649	102,8	332	8539	8401
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:								
Gdańsk	8601	1464	4525	44449	103,9	197	5115	5030
Gdynia	4658	937	2518	25427	100,9	118	3009	2963
Sopot	1458	262	619	4773	103,0	17	415	408

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport i gospo- darka, magazyn- owa transport and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate, activities	działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administro- wanie i działal- ność wspierająca ^Δ administra- tive and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers									
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	28014	49221	16297	11535	4530	8058	2198	18178	4597	1991
Podregion gdański <i>Subregion</i>	8510	10697	3302	5308	793	1393	355	2877	931	377
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gdański	1520	2143	948	202	227	317	82	723	217	76
kartuski	2227	2126	569	252	136	217	59	515	191	65
nowodworski	444	791	165	688	33	74	8	138	61	33
pucki	1024	1624	495	3559	107	154	45	346	122	74
wejherowski	3295	4013	1125	607	290	631	161	1155	340	129
Podregion słupski <i>Subregion</i>	5507	11189	2944	2934	598	1376	399	2787	844	387
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bytowski	866	1268	339	122	58	126	17	316	92	33
chojnicki	1121	1939	450	201	107	193	39	482	151	47
człuchowski	593	1201	280	129	57	164	15	265	82	34
lęborski	1035	1863	388	1075	76	153	19	373	163	72
słupski	860	1910	522	855	72	228	78	362	148	64
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Słupsk	1032	3008	965	552	228	512	231	989	208	137
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	6018	10247	3021	920	489	1346	195	2232	759	289
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
kościerski	1080	1044	343	162	51	100	18	210	128	40
kwidzyński	756	1715	766	152	83	272	33	461	144	50
malborski	650	1388	363	121	62	217	43	374	117	45
starogardzki	1607	3123	690	216	102	336	48	517	155	66
sztumski	512	698	175	53	38	129	9	164	40	15
tczewski	1413	2279	684	216	153	292	44	506	175	73
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	7979	17088	7030	2373	2650	3943	1249	10282	2063	938
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>										
Gdańsk	4801	10209	4216	1306	1626	2291	621	6134	1201	538
Gdynia	2724	5883	2411	853	851	1424	515	3324	705	316
Sopot	454	996	403	214	173	228	113	824	157	84

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-III 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-III 2011

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, roz- bój, wy- muszenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z wła- maniem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	13955	10151	9	229	143	206	2403	2881	2119	1277	408
Podregion gdański Subregion	2578	1873	1	75	14	48	455	487	268	322	115
Powiaty: Powiats:											
gdański	631	441	-	7	3	16	133	109	126	52	12
kartuski	567	390	-	15	-	5	70	87	62	90	25
nowodworski	141	104	-	3	1	2	37	31	4	30	3
pucki	455	326	-	11	4	4	80	77	51	49	29
wejherowski	784	612	1	39	6	21	135	183	25	101	46
Podregion słupski Subregion	2726	1936	2	35	59	39	360	469	305	370	115
Powiaty: Powiats:											
bytowski	360	230	1	1	11	4	25	49	63	49	18
chojnicki	521	322	1	7	13	7	54	106	60	114	25
człuchowski	187	131	-	5	9	4	16	20	13	31	12
łęborski	426	341	-	6	7	3	88	93	38	33	14
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:											
Słupsk ^a	1232	912	-	16	19	21	177	201	131	143	46
Podregion starogardzki Subregion	2923	1818	2	42	28	45	530	479	696	325	84
Powiaty: Powiats:											
kościerski	273	179	-	5	2	6	39	51	33	52	9
kwidzyński	397	304	1	2	8	10	90	93	21	59	13
malborski	358	274	-	11	6	3	90	57	24	41	19
starogardzki	509	400	-	12	4	5	94	113	30	60	19
sztumski	153	100	-	2	2	1	27	31	17	25	11
tczewski	1233	561	1	10	6	20	190	134	571	88	13
Podregion trójmiejski Subregion	5728	4524	4	77	42	74	1058	1446	850	260	94
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:											
Gdańsk	3344	2831	1	52	24	48	770	984	323	132	58
Gdynia	1874	1402	3	20	10	19	240	337	332	107	33
Sopot	510	291	-	5	8	7	48	125	195	21	3

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-III 2011 R.
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-III 2011

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, roz- bój, wy- muszenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z włա- maniem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
w % in %											
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	64,5	53,6	88,9	88,7	82,5	77,9	38,5	38,8	92,4	99,3	87,5
Podregion gdański: Subregion											
Powiaty: Powiats:											
gdański	64,2	50,9	-	85,7	100,0	93,8	30,6	36,7	94,4	98,1	91,7
kartuski	75,2	66,0	-	86,7	-	80,0	35,7	45,1	93,5	100,0	84,0
nowodworski	76,7	69,8	-	100,0	100,0	100,0	52,6	76,1	100,0	100,0	100,0
pucki	78,7	74,4	-	100,0	100,0	75,0	68,2	56,8	94,1	95,9	72,4
wejherowski	62,5	53,9	100,0	100,0	83,3	81,8	28,6	46,5	80,8	99,0	89,1
Podregion słupski: Subregion											
Powiaty: Powiats:											
bytowski	89,7	84,6	0,0	100,0	100,0	100,0	44,8	68,5	100,0	100,0	94,4
chojnicki	76,8	65,6	100,0	85,7	92,3	71,4	54,7	43,6	90,0	100,0	92,0
człuchowski	83,0	76,8	-	100,0	88,9	88,9	25,0	54,5	92,3	100,0	100,0
łęborski	61,4	54,6	-	83,3	100,0	100,0	40,4	40,2	94,7	100,0	50,0
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:											
Słupsk ^a	75,8	69,4	-	68,8	89,5	86,4	48,9	47,2	90,2	98,6	93,5
Podregion starogardzki: Subregion											
Powiaty: Powiats:											
kościerski	73,4	59,8	-	80,0	100,0	100,0	33,3	46,4	100,0	100,0	100,0
kwidzyński	55,7	42,6	100,0	50,0	75,0	20,0	25,3	29,5	95,5	100,0	100,0
malborski	66,5	58,8	-	81,8	83,3	100,0	42,9	43,1	84,0	97,6	94,7
starogardzki	71,8	65,8	-	92,3	100,0	100,0	69,4	47,8	90,0	100,0	84,2
sztumski	63,6	48,5	-	100,0	100,0	0,0	35,7	29,0	76,5	100,0	100,0
tczewski	80,5	60,0	100,0	90,0	83,3	80,0	53,4	53,3	97,5	100,0	92,3
Podregion trójmiejski: Subregion											
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:											
Gdańsk	46,4	38,6	100,0	86,8	66,7	69,2	26,2	34,1	87,1	100,0	87,9
Gdynia	61,9	53,5	100,0	90,0	60,0	94,7	45,8	28,9	85,5	98,1	75,8
Sopot	60,4	32,3	-	80,0	50,0	28,6	22,9	9,6	97,5	100,0	100,0

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2011 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN PERIOD I-III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	zabici fatalities	ranni injured
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	429	90,1	593	90,4	19	574
Podregion gdański <i>Subregion</i>	118	104,4	177	108,6	7	170
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	33	137,5	38	111,8	4	34
kartuski	38	88,4	75	104,2	2	73
nowodworski	3	50,0	3	50,0	1	2
pucki	15	75,0	19	79,2	-	19
wejherowski	29	145,0	42	155,6	-	42
Podregion słupski <i>Subregion</i>	83	92,2	107	90,7	6	101
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	21	91,3	26	81,3	4	22
chojnicki	13	86,7	15	93,8	2	13
człuchowski	10	125,0	20	111,1	-	20
lęborski	-	x	-	x	-	-
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk ^a	39	100,0	46	100,0	-	46
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	98	76,6	141	78,3	4	137
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	26	123,8	42	110,5	-	42
kwidzyński	11	64,7	12	54,5	-	12
malborski	15	115,4	18	120,0	1	17
starogardzki	19	65,5	25	58,1	2	23
sztumski	6	50,0	14	87,5	1	13
tczewski	21	58,3	30	65,2	-	30
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	130	89,7	168	86,2	2	166
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	87	95,6	118	95,2	1	117
Gdynia	34	75,6	40	66,7	1	39
Sopot	9	100,0	10	90,9	-	10

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including *słupsk* powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezrobocia rejestr- wanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^{ad} in national economy ^{ad}				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
				w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2010 I–XII	103,8	103,4	12,3	3224,98 ^a	x	3183,26 ^a	x	3434,62	x	3430,73	x
2010 I–III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV–VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII–IX	104,2	103,7*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X–XII	104,5	103,8	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I–III	•	•	13,1	•	•	•	•	3478,91	96,5	3478,30	96,5
2010 I	•	•	12,9	•	•	•	•	3231,13	88,5	3230,47	88,5
II	•	•	13,2	•	•	•	•	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV	•	•	12,4	•	•	•	•	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V	•	•	12,1	•	•	•	•	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
VII	•	•	11,5	•	•	•	•	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII	•	•	11,4	•	•	•	•	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX	104,2	103,7*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X	•	•	11,5	•	•	•	•	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI	•	•	11,7	•	•	•	•	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII	104,5	103,8	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I	•	•	13,0	•	•	•	•	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II	•	•	13,2	•	•	•	•	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III	•	•	13,1	•	•	•	•	3633,54	106,2	3632,50	106,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	•	117,8	x	•	100,8	x	•
2010 I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	•	115,7	103,9	•	96,7	99,4	•
IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	•	116,3	105,3	•	99,9	102,9	•
VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	•	119,1	104,4	•	102,9	101,2	•
X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7*	•	120,0	105,1	•	103,8	100,3	•
2011 I–III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,6	•	122,0	105,7	•	107,2	102,7	•
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII	103,1	100,4	103,1	106,2*	101,2*	106,2*	123,6*	105,8*	123,6*	105,1*	101,1*	105,1*
2011 I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III	104,3	100,9	102,3	109,3	101,4	103,0	121,9	99,5	101,6	109,3	101,8	103,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodical notes item 16. b See methodical notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
2010 I–XII	103,3	x	•	106,1	x	•	99,9	x	•	59,84*	42,12*
2010 I–III	101,4	101,9	•	106,5	102,2	•	99,4	99,8	•	47,48	32,57
IV–VI	102,3	101,1	•	106,8	102,2	•	100,0	100,3	•	48,03 ^c	33,40 ^c
VII–IX	104,2	100,9	•	105,4	100,3	•	100,2	100,0	•	55,91 ^d	37,64 ^d
X–XII	105,1	101,1	•	105,8	101,0	•	100,1	100,0	•	59,40 ^b	40,69 ^b
2011 I–III	104,1	100,9	•	106,6	102,9	•	100,4	100,3	•	91,45	77,29
2010 I	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	49,50	32,39
II	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	47,85	33,10
III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	45,43	32,24
IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	44,82	33,29
V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	47,21	34,11
VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	53,00	36,03
VII	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	54,99	36,69
VIII	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	64,78	45,66
IX	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	68,83	54,07
X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	69,09	58,46
XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	70,89	58,93
XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0*	100,1*	100,0*	77,97	61,91
2011 I	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	88,90	73,51
II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	93,54	79,02
III	103,7	100,1	101,0	106,0	99,5	102,2	100,6	100,2	100,4	91,47	77,71

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–XII. c Za okres I–VI. d Za okres I–IX.

a See methodical notes item 15. b For I–XII period. c For I–VI period. d For I–IX period.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget balance ^b in mln zł</i>
	przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
2010 I–XII	109,8	x	103,5	x	•	-44591,3
2010 I–III	109,5	96,5	x	x	•	x
IV–VI	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX	110,8	101,8	x	x	88,7*	x
X–XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I–III	109,2	98,0	x	x	•	x
2010 I	108,5	94,6	84,7	31,1	•	-4779,2
II	109,2	103,1	75,3	104,2	•	-16835,6
III	112,5	119,1	89,1	136,2	•	-22707,6
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	•	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	•	-32046,2
VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII	110,5	94,1	100,8	97,0	•	-34870,3
VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	•	-36975,9
IX	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7*	-39535,5
X	108,0	98,4	109,4	103,8	•	-41890,2
XI	110,0	98,6	114,2	89,2	•	-42613,1
XII	111,4*	95,8*	112,3	138,7*	96,8	-44591,3
2011 I	110,3	93,7	111,0	30,7	•	-2762,0
II	110,5	103,3	118,7	111,5	•	-14409,2
III	107,0	115,3	124,2	142,4	•	-17321,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodical notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba za- rejestrowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w końcu marca 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in the end of March 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active population ^a</i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tys. <i>in thous.</i>			XII 2010 = = 100	w marcu 2011 r. – w tys. <i>in March 2011 – in thous.</i>					
POLSKA	38200,0	23264,4	14935,6	2133,9	109,2	13,1	83,6	45	218,9	235,2
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	162,7	108,3	13,7	81,7	32	18,1	20,4
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	150,5	108,0	17,5	81,8	50	14,0	15,6
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	132,0	110,3	14,1	89,9	69	12,1	12,6
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	63,5	107,2	16,4	80,8	37	8,3	9,8
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	145,8	110,7	13,1	83,0	46	14,8	14,4
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	154,4	108,6	11,1	83,6	32	14,8	16,0
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	261,2	109,6	10,1	83,7	63	26,1	23,7
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	52,4	107,5	13,9	86,2	27	5,4	7,1
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	151,8	106,7	16,5	85,6	63	12,4	13,8
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	68,5	107,4	13,9	87,7	69	5,6	7,6
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	116,2	111,0	13,3	80,4	42	12,9	13,7
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	201,4	111,1	10,8	85,0	28	25,4	25,5
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	89,5	108,9	15,7	84,1	66	8,6	10,0
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	116,4	109,9	21,4	80,7	119	11,5	12,7
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	147,6	109,2	9,8	82,6	39	16,2	18,9
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	120,0	109,2	18,6	81,9	46	12,7	13,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2010 = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2010 = 100
POLSKA	99,12	180,7	79,31	194,1	146,23	161,5	103,94	68,6
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	106,67	152,4	•	x	151,84	155,7	•	x
Kujawsko-pomorskie	88,26	172,1	69,38	106,7	143,44	153,9	101,75	68,8
Lubelskie	95,61	196,2	71,36	221,1	113,23	135,5	92,63	65,0
Lubuskie	95,00	123,9	91,67	125,0	167,14	178,6	•	x
Łódzkie	98,46	183,0	76,94	215,6	145,51	185,2	96,64	66,0
Małopolskie	105,05	182,2	91,27	176,0	154,80	180,1	117,50	72,1
Mazowieckie	97,11	183,6	73,74	231,2	130,54	135,1	93,90	63,0
Opolskie	106,67	x	83,33	x	169,60	167,7	•	x
Podkarpackie	111,79	193,1	83,00	201,9	158,81	167,3	98,75	61,3
Podlaskie	97,32	190,9	77,03	229,3	115,17	113,6	99,12	60,2
Pomorskie	99,00	167,8	87,50	125,0	138,35	150,2	96,00	65,1
Śląskie	102,33	162,9	90,00	169,8	180,86	186,8	136,67	76,8
Świętokrzyskie	99,52	199,7	74,75	201,4	125,07	175,2	90,63	61,5
Warmińsko-mazurskie	94,00	169,0	•	x	146,05	135,8	193,89	119,9
Wielkopolskie	99,78	180,4	83,18	202,7	156,98	187,7	96,54	67,8
Zachodniopomorskie	83,57	141,6	58,60	130,8	149,85	164,2	•	x

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu marca 2011 r. <i>end of March 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	5559,5	2635,5	13100,2	1168,2
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	92,7	42,2	275,5	33,9
Kujawsko-pomorskie	458,7	181,3	1600,4	167,2
Lubelskie	345,9	173,6	785,1	62,4
Lubuskie	57,2	24,7	151,0	13,3
Łódzkie	486,5	229,0	1158,1	92,4
Małopolskie	186,3	111,5	282,9	31,3
Mazowieckie	1001,1	534,3	1217,8	102,9
Opolskie	114,3	47,1	593,3	53,7
Podkarpackie	106,7	73,0	190,3	17,3
Podlaskie	918,7	475,1	466,9	40,7
Pomorskie	178,3	70,1	802,1	75,2
Śląskie	121,1	50,2	315,1	27,0
Świętokrzyskie	165,5	82,0	307,5	32,8
Warmińsko-mazurskie	413,2	200,9	605,4	60,2
Wielkopolskie	822,7	302,8	4001,1	321,4
Zachodniopomorskie	90,6	37,7	347,7	36,5

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-III 2011									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment					
	w mln zł in mln zł	I-III 2010 = 100	w tys. in thous.	I-III 2010 = 100	w zł in zł	I-III 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I-III 2010 = 100	w tys. in thous.	I-III 2010 = 100
POLSKA	254125,8	109,2	2 490	102,9	3513,76	104,2	26091,2	120,5	458	108,4
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	23724,3	108,4	212	101,8	3640,58	102,8	1645,6	122,3	34	106,6
Kujawsko-pomorskie	11024,8	100,2	128	103,5	2951,89	102,0	875,7	125,9	23	110,4
Lubelskie	6615,7	124,8	91	113,1	3317,98	113,6	635,0	119,9	18	115,6
Lubuskie	6272,9	110,5	67	102,8	2996,78	105,3	368,8	171,5	7	105,0
Łódzkie	13565,1	117,3	174	106,0	3253,14	110,3	1055,7	129,4	22	105,2
Małopolskie	16192,0	122,9	176	104,2	3428,16	106,4	2202,2	119,4	45	110,3
Mazowieckie	51956,5	99,0	326	102,3	4118,02	105,0	8485,6	122,4	90	107,2
Opolskie	4783,4	95,4	57	98,5	3269,92	103,6	471,2	130,9	8	111,2
Podkarpackie	7784,8	118,1	120	103,9	2906,58	104,1	779,1	127,3	19	110,0
Podlaskie	4049,2	100,3	46	99,5	2939,85	101,2	555,7	134,5	10	116,5
Pomorskie	15942,7	114,4	133	99,3	3442,12	101,0	1331,3	103,3	30	114,8
Śląskie	48466,7	109,0	444	101,5	4130,09	103,3	2943,3	112,0	65	107,8
Świętokrzyskie	4858,9	114,1	61	102,3	3069,85	103,2	574,5	117,3	13	106,3
Warmińsko-mazurskie	6093,3	121,0	80	104,6	2834,47	105,6	426,6	101,1	15	106,8
Wielkopolskie	26297,2	110,7	296	103,3	3274,03	104,1	2787,7	117,2	45	105,9
Zachodniopomorskie	6498,2	113,2	81	103,6	3052,43	99,6	953,2	139,4	14	101,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-III 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2011 r. <i>Dwellings completed in the period I-III 2011</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I-III 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-III 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I-III 2010 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA	3477,27	104,3	27768	81,6	18057	3241	90,3	2632
POLAND								
Dolnośląskie	3625,09	106,1	2039	61,4	1170	224	71,5	171
Kujawsko-pomorskie	2916,40	108,6	1380	96,8	843	145	100,9	118
Lubelskie	2789,69	106,3	1672	138,4	1059	186	136,1	149
Lubuskie	2854,60	110,7	558	104,5	478	69	108,3	64
Łódzkie	2989,32	106,2	1442	90,4	1091	181	103,1	157
Małopolskie	3174,07	110,7	3297	86,4	1899	370	91,4	292
Mazowieckie	4856,12	100,8	4884	66,9	3200	578	77,4	456
Opolskie	3026,12	102,6	287	43,5	287	47	74,2	47
Podkarpackie	2851,95	109,9	1568	144,5	943	168	127,2	134
Podlaskie	3287,48	105,2	827	73,5	555	96	96,2	80
Pomorskie	3210,45	99,7	2023	66,6	1097	236	78,3	174
Śląskie	3233,25	105,7	2055	90,8	1775	285	92,2	263
Świętokrzyskie	2768,85	101,6	655	97,8	464	72	103,8	60
Warmińsko-mazurskie	2733,15	104,7	877	88,9	566	104	99,9	84
Wielkopolskie	3318,13	105,8	2952	80,6	1952	342	87,9	280
Zachodniopomorskie	3094,83	100,3	1252	91,9	678	139	102,2	102

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 III 2011 r. National economy entities ^a – as of 31 III 2011										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which				z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		
					akcyjne join-stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	w tym of which jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA POLAND	218	17052	306239	68613	9346	241	1587	255395	282	65666	2942187
Dolnośląskie	14	1361	25065	6539	700	19	96	21246	19	6329	235160
Kujawsko-pomorskie	6	958	11403	1686	333	14	41	9540	10	1609	142877
Lubelskie	6	1147	8805	1087	233	8	21	6896	7	1029	127647
Lubuskie	6	473	7517	2706	162	4	27	6508	6	2641	78127
Łódzkie	7	956	14387	2750	433	6	51	11433	24	2662	179975
Małopolskie	25	1114	22853	3759	680	12	98	17868	19	3508	253478
Mazowieckie	83	3142	90599	25794	3093	61	752	78377	58	24627	486622
Opolskie	2	486	5379	1399	113	5	28	4493	6	1357	73743
Podkarpackie	2	727	7562	988	236	10	25	5743	8	912	118786
Podlaskie	2	474	4509	533	105	5	20	3217	10	501	73320
Pomorskie	8	1041	22137	4121	770	14	118	19162	8	3937	193816
Śląskie	17	1152	33148	5663	1077	38	127	27225	39	5417	342637
Świętokrzyskie	5	483	4745	564	224	14	25	3611	6	523	86368
Warmińsko-mazurskie	4	697	6068	947	136	7	7	4986	9	925	87386
Wielkopolskie	23	1742	28160	5824	789	15	112	23028	41	5536	291901
Zachodniopomorskie	8	1099	13902	4253	262	9	39	12062	12	4153	170334

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.